

# Rediscovering the Apocryphal Continent

New Perspectives on Early Christian and  
Late Antique Apocryphal Texts and Traditions

Edited by  
PIERLUIGI PIOVANELLI  
and TONY BURKE

*Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament*  
349

---

Mohr Siebeck

Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament

Herausgeber / Editor

Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber / Associate Editors

Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)

Hans-Josef Klauck (Chicago, IL) · Tobias Nicklas (Regensburg)

J. Ross Wagner (Durham, NC)

349





# Rediscovering the Apocryphal Continent: New Perspectives on Early Christian and Late Antique Apocryphal Texts and Traditions

Edited by  
Pierluigi Piovanelli  
and Tony Burke

With the collaboration  
of Timothy Pettipiece

Mohr Siebeck

PIERLUIGI PIOVANELLI, born 1961; 1987 MA; 1992 PhD; Professor of Second Temple Judaism and Early Christianity at the University of Ottawa (Ontario, Canada).

TONY BURKE, born 1968; 1995 MA; 2001 PhD; Associate Professor of Early Christianity at York University (Toronto, Ontario, Canada).

ISBN 978-3-16-151994-9 / eISBN 978-3-16-157495-5 unveränderte eBook-Ausgabe 2019  
ISSN 0512-1604 (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament)

Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data is available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2015 by Mohr Siebeck, Tübingen, Germany. [www.mohr.de](http://www.mohr.de)

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Martin Fischer in Tübingen using Minion Pro typeface, printed by Gulde-Druck in Tübingen on non-aging paper and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

*This volume is dedicated  
to the memories of  
Pierre Geoltrain (1929–2004) and  
François Bovon (1938–2013),  
without whom nothing of this  
would have been possible.*



## Acknowledgments

The essays published in this volume are revised versions of the papers presented at a series of conferences held in Groningen (Netherlands), Edinburgh (Scotland, U.K.), and Ottawa (Ontario, Canada) in 2004 and 2006. We would like to thank not only the authors who accepted our invitation to publish their contributions in the present volume, but also all the colleagues who participated in the events. The conferences in Groningen and Edinburgh were part of the Society of Biblical Literature International Meetings organized under the supervision of Kent H. Richards (SBL Executive Director). The workshop in Ottawa was generously funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the University of Ottawa. Our gratitude for the assistance received in organizing the Ottawa workshop goes especially to Lesley Strutt (Research Facilitator), Geoffrey Greatrex (Chair of the Department of Classics and Religious Studies), George Lang (Dean of Arts), and Robert Major (Vice-president, Academic). Rajiv Bhola and Robert M. Edwards, graduate students in the Department of Classics and Religious Studies, helped us in editing some of the articles, while Timothy Pettipiece prepared a first draft of the complete manuscript. Among the colleagues and friends who have constantly encouraged us, we wish to thank Ann Graham Brock, Lorenzo DiTommaso, André Gagné, Jean-Daniel Kaestli, Simon C. Mimouni, Enrico Norelli, Louis Painchaud, Anne Pasquier, Paul-Hubert Poirier, Jean-Michel Roessli, and Claudio Zamagni. We are also deeply grateful to Jörg Frey, Henning Ziebritzki, and all Mohr Siebeck's editorial staff for their kindness and competence in making this publication possible. Last but not least, this volume is dedicated to the memories of the late Pierre Geoltrain and François Bovon, the founders of the Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne, to whom all of us are so indebted.

Ottawa and Toronto, January 7, 2015

Pierluigi Piovanelli

Tony Burke



## Table of Contents

Acknowledgments .....	VII
-----------------------	-----

### *I. Introduction*

*Pierluigi Piovanelli*

The Christian Apocryphal Texts at the Society of Biblical Literature International Meetings (2004–2006) and the Ottawa International Workshop (2006): Retrospects and Prospects .....	3
---	---

### *II. General Perspectives*

*Tony Burke*

Entering the Mainstream: Twenty-five Years of Research on the Christian Apocrypha .....	19
--	----

*Ian H. Henderson*

The Usefulness of Christian Apocryphal Texts in Research on the Historical Jesus .....	49
---	----

*James R. Davila*

Did Christians Write Old Testament Pseudepigrapha That Appear to Be Jewish? .....	67
--	----

*Annette Yoshiko Reed*

“Jewish-Christian” Apocrypha and the History of Jewish/ Christian Relations .....	87
--	----

### *III. From Early Christian Texts to Late Antique Apocryphal Literature*

*Louis Painchaud*

On the (Re)Discovery of the <i>Gospel of Judas</i> .....	119
--	-----

*Minna Heimola*

Christians and Jews in the <i>Gospel of Philip</i> .....	137
--	-----

<i>Theodore de Bruyn</i>	
Christian Apocryphal and Canonical Narratives in Greek Amulets and Formularies in Late Antiquity .....	153
<i>Stephen J. Shoemaker</i>	
Mary in Early Christian Apocrypha: Virgin Territory .....	175
<i>Pierluigi Piovanelli</i>	
Why Mary and Peter? From the Early Christian <i>Gospel of Mary</i> to the Late Antique <i>Apocryphal Acts of the Apostles</i> .....	191
<i>Peter W. Dunn</i>	
Luke's Acts or the <i>Acts of Paul</i> : Which Looks More Like a Second-Century Text? .....	209
<i>Cornelia B. Horn</i>	
Depictions of Children and Young People as Literary Motifs in Canonical and Apocryphal Acts .....	223
<i>Vahan Hovhanessian</i>	
The <i>Repose of the Blessed John</i> in the Armenian Bible: Deconstructing the <i>Acts of John</i> .....	245
<i>Timothy Beech</i>	
Unraveling the Complexity of the <i>Oracula Sibyllina</i> : The Value of a Socio-Rhetorical Approach in the Study of the <i>Sibylline Oracles</i> .....	267
<i>Michael Kaler</i>	
Gnostic Irony and the Adaptation of the Apocalyptic Genre .....	283
<i>Timothy Pettipiece</i>	
The Manichaean Reception of Apocryphal Traditions: The Case of the “Five Limbs” .....	303
 <i>IV. The Pseudo-Clementines:</i> <i>Early Christian Traditions in Late Antique Editions</i>	
<i>F. Stanley Jones</i>	
John the Baptist and His Disciples in the Pseudo-Clementines: A Historical Appraisal .....	317

*Kelley Coblenz Bautch*

- The Pseudo-Clementine *Homilies*' Use of Jewish Pseudepigrapha ..... 337

*Giovanni Battista Bazzana*

- Healing the World: Medical and Social Practice  
in the Pseudo-Clementine Novel ..... 351

*Dominique Côté*

- Rhetoric and Jewish-Christianity: The Case of the Grammarian Apion  
in the Pseudo-Clementine *Homilies* ..... 369

*Nicole Kelley*

- Pseudo-Clementine Polemics against Sacrifice: A Window onto Religious  
Life in the Fourth Century? ..... 391

- Contributors ..... 401  
Index of Ancient Sources ..... 403  
Index of Modern Authors ..... 424  
Index of Subjects ..... 436



## I. Introduction



# The Christian Apocryphal Texts at the Society of Biblical Literature International Meetings (2004–2006) and the Ottawa International Workshop (2006): Retrospects and Prospects

*Pierluigi Piovanelli*

## 1. Fostering a new approach to Christian apocryphal texts

In November 2003, at the Annual Meeting of the Society of Biblical Literature (SBL) in Atlanta (Ga.), Kent H. Richards, who was at that time the executive director of the SBL and with whom I had already collaborated on the organization of the SBL International Meeting in Lausanne (Switzerland) in 1997, asked me if I would be interested in taking the direction of the Apocrypha and Pseudepigrapha Section of the SBL International Meeting for the next three years. I accepted his offer with enthusiasm and as soon as I returned to Ottawa I started making plans for the next international conference to be held in Groningen, July 25–28, 2004.

Originally, the focus of that section was on Jewish Second Temple deuterocanonical (the so-called Apocrypha) and apocryphal texts (the so-called Pseudepigrapha). However, because of the ambivalent nature of many so-called Old Testament Pseudepigrapha (such as the *Life of Adam and Eve*, the *Testaments of the Twelve Patriarchs*, the *Testament of Job*, the *Ascension of Isaiah*, and the *Paraleipomena of Jeremiah*) that, in spite of their apparently Jewish aspect, were written (or rewritten) by (Jewish) Christians, I felt that the time was ripe to also take into account the phenomenon of the Jewish pseudepigraphic traditions written and/or appropriated by Christian authors.<sup>1</sup> Moreover, on account of the

<sup>1</sup> In the wake of the researches carried out by M. de Jonge, R. A. Kraft, E. Norelli, and a few others. See especially M. de Jonge, *Pseudepigrapha of the Old Testament as Part of Christian Literature: The Case of the Testaments of the Twelve Patriarchs and the Greek Life of Adam and Eve* (SVTP 18; Leiden 2003); idem, “The Authority of the ‘Old Testament’ in the Early Church: The Witness of the ‘Pseudepigrapha of the Old Testament’” in *The Biblical Canons* (ed. J.-M. Auwers and H. J. de Jonge; BETL 163; Leuven 2003), 459–86; R. A. Kraft, “Setting the Stage and Framing Some Central Questions,” *JSJ* 32 (2001): 371–95, reprinted in idem, *Exploring the Scripturesque: Jewish Texts and Their Christian Contexts* (JSJSup 137; Leiden 2009), 35–60; E. Norelli, *Ascension du prophète Isaïe* (Apocryphes 2; Turnhout 1993); idem, *L'Ascensione di Isaia. Studi su un*

absence of any specific international section devoted to the study of Christian apocryphal texts and in order to stress the continuity existing between Jewish and Christian parabiblical writings,<sup>2</sup> I chose to open, for the first time in its history, the Apocrypha and Pseudepigrapha International Section to specialists of early Christian apocryphal literature.

An *ad hoc* call for papers was then sent to the members of the SBL, the Canadian Society of Biblical Studies (CSBS), the Associazione italiana per lo studio del giudaismo (AISG), the Enoch Seminar, and the Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne (AELAC). This initiative was so welcomed that at the meeting in Groningen we were able to organize no less than four panels devoted, respectively, to Second Temple Jewish Apocrypha<sup>3</sup> and Pseudepigrapha,<sup>4</sup> their Christian rewritings and/or counterparts,<sup>5</sup> and Christian apocryphal texts.<sup>6</sup> After an interlude in Singapore in 2005, which only a handful of specialists was able to attend,<sup>7</sup> four other sessions were organized once again in

*apocrifo al crociera dei cristianesimi* (Origini, n.s. 1; Bologna 1994). More recently, see R. Nir, *The Destruction of Jerusalem and the Idea of Redemption in the Syriac Apocalypse of Baruch* (SBLEJL 20; Atlanta, Ga. 2003) (even if Nir's hypothesis of a Christian authorship for 2 Baruch is hardly receivable, her provocative monograph still contains many insightful and useful observations on the permeable boundaries of late Second Temple Jewish and early Christian pseudepigraphic literature); J. R. Davila, *The Provenance of the Pseudepigrapha: Jewish, Christian, or Other?* (JSJSUP 105; Leiden 2005); T. Elgvin, "Jewish Christian Editing of the Old Testament Pseudepigrapha," in *Jewish Believers in Jesus: The Early Centuries* (ed. O. Skarsaune and R. Hvalvik; Peabody, Mass. 2007), 278–304; P. Piovanelli, "In Praise of 'The Default Position,' or Reassessing the Christian Reception of the Jewish Pseudepigraphic Heritage," *NedTT* 61 (2007): 233–50.

<sup>2</sup> As I argued in P. Piovanelli, "Rewritten Bible ou Bible in Progress? La réécriture des traditions mémoriales bibliques dans le judaïsme et le christianisme anciens," *RTP* 139 (2007): 295–310.

<sup>3</sup> M. A. Christian, "Reading Tobit Backwards and Forwards: In Search of 'Lost Halakhah'"; S. Beyerle, "'Release Me to Go to My Everlasting Home' (Tob. 3:6): A Belief in an After-Life in Late Wisdom Literature?"; E. T. Noffke, "Adam, Man of Glory or First Sinner? The figure of Adam in the Book of Sirach."

<sup>4</sup> H. Eshel, "Divrei ha-Me'orot and the 'Apocalypse of Weeks'"; H. C. Kim, "An Apology for God: *Psalm of Solomon* 11 and Its Jerusalem Tradition"; B. Embry, "The Name Solomon as a Prophetic Hallmark in Jewish and Christian Apocryphal Texts"; D. Patterson, "'Mother, Embrace Your Children': Maternal Imagery and the Corporate Community in 2 Esdras."

<sup>5</sup> J. R. Davila, "Did Christians Write Old Testament Pseudepigrapha that Appear to be Jewish?"; J. R. C. Coupland, "The Gospel of Adam and Eve: The *Latin Life of Adam and Eve* as Gospel Antetype"; K. Coblenz Bautch, "The *Pseudo-Clementines'* Use of Jewish Pseudepigrapha."

<sup>6</sup> P. Luomanen, "The Nazoreans' Commentary on Isaiah"; M. Laine Heimola, "Christians, Jews and Gentiles: Inter-faith Relationships and Identity in the *Gospel of Philip*"; T. Nicklas, "The Death of Peter"; P. Piovanelli, "Why Peter? The Authoritative Role of Peter in the Monophysite Collections of the Apocryphal Acts of the Apostles"; C. Horn, "Children as Literary Device in the Canonical and Apocryphal Acts"; V. Hovhanessian, "The Rest of the Evangelist John and the Armenian Bible."

<sup>7</sup> H. C. Kim, "The Key Signifier of 'Forever' in *Psalm of Solomon* 11"; M. Harding, "The Destruction of Jerusalem: Guilt and Hope in the Baruch Tradition and Josephus"; R. Nir, "The Struggle Between 'The Image of God' and Satan in the *GLAE* (10–12)"; J. M. Asgeirsson, "The Framing of the *Gospel of Thomas*: Logion 2"; J. W. Ludlow, "Notions of Death and Afterlife in

Edinburgh in 2006 on “Second Temple Apocrypha and Pseudepigraphy,”<sup>8</sup> “More Old Testament Pseudepigraphy,”<sup>9</sup> “Christian Reception and Apocryphicity,”<sup>10</sup> and “Christian Apocryphal Texts.”<sup>11</sup>

As it happens, in the course of my triennial mandate as chair of the Apocrypha and Pseudepigraphy International Section there were no less than thirty-two papers presented on Jewish Apocrypha (Tobit, Sirach, additions to Esther) and Pseudepigraphy (*1 Enoch, Jubilees, Psalms of Solomon, Pseudo-Philo's Biblical Antiquities, 4 Ezra, 2 Baruch*), Christian pseudepigraphic (re)writings (*Testaments of the Twelve Patriarchs, Joseph and Aseneth, Life of Adam and Eve, Odes of Solomon*) and apocryphal texts (*Gospel of Thomas, Gospel of Philip, On the Origin of the World, Jewish Christian Gospels, Pseudo-Clementine Homilies, Apocryphal Acts of the Apostles*), as well as some transversal themes (such as pseudepigraphy and apocryphicity, resurrection, sacred space, and children). Some from among the best and most engaged young specialists of Jewish Second Temple and early Christian literature contributed to those panels and several of those lectures were eventually published.<sup>12</sup>

---

the *Testaments of the Twelve Patriarchs*”; E. Israeli, “The Messiah’s Expiatory Death in the Fourth Vision of IV Ezra (9:26–10:59).”

<sup>8</sup> M. Tait, “Glorious and Resplendent? The Resurrection and the Resurrection Body in the Apocrypha and Pseudepigraphy”; D. A. Fiensy, “Sacred Space in the Apocrypha and Pseudepigraphy”; I. Fröhlich, “The Temple as a Theme in the Book of Tobit”; P. J. Jordaan, “Text, Ideology and Body in the Additions to Esther”; J. T. A. G. M. van Ruiten, “Chronological and Spatial Symmetry in the *Book of Jubilees*”; J. Hopkins, “The Description of Sacrificial Worship in the *Book of Jubilees*: Its Interpretation by and Authoritative Status for the Dead Sea Scrolls Movement.”

<sup>9</sup> A. T. Wright, “Philo and the Book of Watchers”; M. H. McDowell, “Jael in Pseudo-Philo’s *Liber Antiquitatum Biblicarum*: A Comparative and Intertextual Approach”; R. Cousland, “When, Where, and Why: Space and Time in the *Books of Adam and Eve*”; J. R. Davila, “More Jewish Pseudepigraphy.”

<sup>10</sup> B. J. Embry, “A Story of Love? Use of Song of Songs in the *Odes of Solomon*”; R. Nir, “The Conversion of Aseneth in a Christian Context”; P. Piovanelli, “Christian Apocryphal Texts for the New Millennium: Achievements, Prospects, and Challenges”; I. Czachesz, “Cognitive Constructs of the Divine in Apocryphal Literature.”

<sup>11</sup> P. Luomanen, “Jewish-Christian Gospels: A New Reconstruction”; B. van Os, “The Date and Provenance of the *Gospel of Philip*”; J. Brankaer, “Myth as Demonstration: The Program of *On the Origin of the World* (NHC II, 5; XIII, 2)”; V. Hovhanessian, “The Apocryphal *Acts of Thomas*: A Glance at a Lost Original or an Orthodox Revision?”; J. M. Asgeirsson, “Between the God of the Hebrews and the God of the Sun: Building the Kingdom of Heaven in the Latin Passio-Version of the *Acts of Thomas*”; P. G. Schneider, “The Johannine Origins and Purpose of the Lord’s Secret Sacrament in the *Acts of John*.”

<sup>12</sup> See H. Eshel, “*Dibre Hame’orot* and the Apocalypse of Weeks,” in *Things Revealed: Studies in Early Jewish and Christian Literature in Honor of Michael E. Stone* (ed. E. G. Chazon, D. Safran and R. A. Clements; JSJSup 89; Leiden 2004), 149–54; S. Beyerle, “Release Me to Go to My Everlasting Home ...” (Tob 3:6): A Belief in an Afterlife in Late Wisdom Literature?” in *The Book of Tobit: Text, Tradition, Theology. Papers of the First International Conference on the Deuterocanonical Books, Pápa, Hungary, 20–21 May, 2004* (ed. G. G. Xeravits and J. Zsengellér; JSJSup 98; Leiden 2005), 71–88; B. J. Embry, “The Name ‘Solomon’ as a Prophetic Hallmark in Jewish and Christian Texts,” *Henoch* 28 (2006): 47–62; M. A. Christian, “Reading Tobit Backwards and Forwards: In Search of ‘Lost Halakhah’,” *ibid.*, 63–95; B. van Os, “Was the *Gospel of Philip* Written

The release, then, of the second volume of the *Écrits apocryphes chrétiens* in 2005, edited by the late Pierre Geoltrain (1929–2004) and Jean-Daniel Kaestli on behalf of the AELAC, and hosting a wide selection of apocryphal texts produced in a variety of milieus and at different epochs,<sup>13</sup> provided a splendid occasion for organizing an international workshop on “Christian Apocryphal Texts for the New Millennium: Achievements, Prospects, and Challenges,” held in Ottawa (On.), September 29–30 and October 1<sup>st</sup>, 2006.<sup>14</sup> Twelve of the twenty-three papers presented there were devoted to three main areas of research – (1) the shadowy interface between Jewish Pseudepigrapha and Christian Apocrypha;<sup>15</sup> (2) some methodological problems in the study of Christian apocryphal texts;<sup>16</sup> and (3) Pseudo-Clementine literature as a privileged source for the history of the relations between Jews, Christians, and their cultural environment in late antique Syria<sup>17</sup> – all inspired by, or related to, the guiding principles and textual choices of the Pléiade volume, while the remaining papers addressed specific texts and/or traditions.<sup>18</sup>

in Syria?” *Apocrypha* 17 (2006): 87–93; E. Noffke, “Man of Glory or First Sinner? Adam in the Book of Sirach,” ZAW 119 (2007): 618–24; R. Nir, “Did Adam and Eve Have Sex in the Garden of Eden? The Pseudepigraphic-Apocalyptic Tradition Between Judaism and Christianity,” *Henoch* 36 (2014): 1–14. See also D. Arbel, J. R. C. Cousland and D. Neufeld, “... And So They Went Out”: *The Lives of Adam and Eve as Cultural Transformative Story* (London and New York 2010); V.D. Arbel, *Forming Femininity in Antiquity: Eve, Gender, and Ideologies in the Greek Life of Adam and Eve* (Oxford and New York 2012).

<sup>13</sup> P. Geoltrain and J.-D. Kaestli, eds., *Écrits apocryphes chrétiens*, vol. 2 (Bibliothèque de la Pléiade 516; Paris 2005). It was preceded by F. Bovon and P. Geoltrain, eds., *Écrits apocryphes chrétiens*, vol. 1 (Bibliothèque de la Pléiade 442; Paris 1997).

<sup>14</sup> Thanks to a generous grant of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and with the support of both the Faculty of Arts and the University of Ottawa.

<sup>15</sup> L. DiTommaso, “Jewish Pseudepigrapha and Christian Apocrypha: Definitions, Boundaries, and Points of Contact”; J. R. Davila, “More Christian Apocryphal Texts”; R. Phenix, Jr., “The Problem of the Source of Balai’s Sermons on Joseph and the *Nachleben* of Pseudepigraphical Joseph Material.”

<sup>16</sup> T. Burke, “Researching the New Testament Apocrypha in the Twenty-First Century”; I. Henderson, “The Usefulness of Christian Apocryphal Texts in the Research on the Historical Jesus”; C. A. Evans, “The Apocryphal Jesus: Assessing the Possibilities and Problems”; P. Piovanelli, “Using Labels and Categories in a Responsible Way: The Making and Evolution of Early Christian Apocryphal Texts with the *Gospel of Mary* as a Test Case”; M. Kaler, “Gnostic Irony and the Adaptation of the Apocalyptic Genre.”

<sup>17</sup> A. Y. Reed, “New Light on ‘Jewish-Christian’ Apocrypha and the History of Jewish/Christian Relations”; N. Kelley, “Pseudo-Clementine Polemics against Sacrifice: A Window onto Religious Life in the Fourth Century”; F. S. Jones, “Jewish Tradition on the Sadducees in the *Pseudo-Clementines*”; D. Côté, “Orphic Theogony and the Context of the *Clementines*.”

<sup>18</sup> T. Beech, “Unraveling the Complexity of the *Oracula Sibyllina*: The Value of a Socio-Rhetorical Approach in the Study of the *Sibylline Oracles*; L. Painchaud, “À propos de la redécouverte de l’*Évangile de Judas*”; P.-H. Poirier, “La *Prôtennoia trimorphe* (NH XIII,1), le *Livre des secrets de Jean* et le Prologue johannique”; P. W. Dunn, “The *Acts of Paul* as an Experimental Control for the Criticism of the *Acts of the Apostles*”; F. Bovon, “The *Revelation of Stephen* or the Invention of Stephen’s Relics (*Sinaiticus graecus 493*)”; D. R. MacDonald, “The *Gospel of Nicodemus* (or, the *Acta Pilati*) as a Christian Iliad and Odyssey”; C. Horn, “From Model

The novelty of the AELAC approach, concretized in the different publications of the Association,<sup>19</sup> including the two-volume anthology, is essentially the blurring and breaking of the traditional boundaries between Old Testament Pseudepigrapha and New Testament Apocrypha, as well as early Christian and late antique/early medieval texts, in order to rediscover the continuity of the production of new memorial traditions and narratives about Christian origins.<sup>20</sup> Consequently, renewed attention is also paid to texts as late as, e.g., the *Pseudo-Clementine Homilies* and *Recognitions*<sup>21</sup> or to regional rewritings such as the Coptic, Arabic, and Ethiopic collections of the *Apocryphal Acts of the Apostles* or the Syriac *Life of the Virgin*, texts which are normally marginalized in the usual introductions or anthologies of translations devoted to Christian apocryphal literature.<sup>22</sup>

Contrary to common belief, the production of new apocryphal narratives did not come to an end somewhere in the third century to be replaced by a new wave of hagiographic or, perhaps more appropriately, homiletic texts.<sup>23</sup> Actually, those early Christian traditions and texts that did not become canonical, be they more or less “Jewish Christian,” “gnostic,” “enкратite,” “proto-orthodox” – a series

---

Virgin to Maternal Intercessor: Mary, Children, and Family Problems in Late Antique Infancy Gospel Traditions”; S. J. Shoemaker, “Mary in Early Christian Apocrypha: Virgin Territory”; T. de Bruyn, “The Power of Apocryphal Narratives in Late Antiquity: The Testimony of Amulets”; T. Pettipiece, “Manichaean ‘Apocrypha?’ From Mani to Manichaeism”; A. Bara, “The Convergence between Canonical Gospels, Apocryphal Writings and Liturgical Texts in Nativity and Resurrection Icons in Eastern Churches.”

<sup>19</sup> Nineteen volumes of the *Corpus Christianorum Series Apocryphorum*, three volumes of *Instrumenta*, fourteen volumes of the paperback series *Apocryphes* – the most recent one devoted to the Syriac version of the *Pseudo-Clementine Recognitions* translated into English –, twenty-five issues of the journal *Apocrypha*, and twenty-one fascicles of the *Bulletin de l’AELAC* published since 1983.

<sup>20</sup> On this and other “paradigmatic changes” introduced by the AELAC, see the insightful comments of T. Niklas, “‘Écrits apocryphes chrétiens’: ein Sammelband als Spiegel eines Weitreichenden Paradigmenwechsels in der Apokryphenforschung,” *VC* 61 (2007): 70–95. One should not think, however, that such a new perspective was adopted without long and sometimes stormy debates between rather conservative and more progressive scholars.

<sup>21</sup> Besides the integral translation of the Greek and Latin texts in the second *Pléiade* volume, see also the impressive volume of proceedings published by F. Amsler et al., eds., *Nouvelles intrigues pseudo-clémentines – Plots in the Pseudo-Clementine Romance. Actes du deuxième colloque international sur la littérature apocryphe chrétienne, Lausanne–Genève, 30 août–2 septembre 2006* (PIRSB 6; Lausanne 2008).

<sup>22</sup> In this regard, the monograph of S. J. Shoemaker, *Ancient Traditions of the Virgin Mary’s Dormition and Assumption* (OECs; Oxford and New York 2002), focused on both late antique and early medieval rewritings of the Dormition traditions, is quite exemplary.

<sup>23</sup> A phenomenon that I have especially discussed and highlighted in two complementary studies: P. Piovanelli, “What Is a Christian Apocryphal Text and How Does It Work? Some Observations on Apocryphal Hermeneutics,” *NedTT* 59 (2005): 31–40; idem, “Qu’est-ce qu’un ‘écrit apocryphe chrétien,’ et comment ça marche? Quelques suggestions pour une herméneutique apocryphe” in *Pierre Geoltrain, ou comment “faire l’histoire” des religions. Le chantier des “origines,” les méthodes du doute, et la conversation contemporaine entre disciplines* (ed. S. C. Mirmouni and I. Ullern-Weité; BEHESR 128; Turnhout 2006), 173–86.

of problematic labels that we use only for the sake of convenience<sup>24</sup> – or others, underwent a constant process of recycling and rewriting which occurred at every moment of the historical evolution from early to late antique Christianity and beyond. Thus, during the first three centuries C.E. the various groups and communities in dialogue and competition seem to develop rather different apocryphal genres (such as apocalypses, revelatory dialogues, ascents to heaven, acts of the apostles, etc.) and adopt different sets of characters in order to build their own narratives of their origins.<sup>25</sup> Originally produced to promote different understandings of what constitutes the essence of Christian identity, by the fourth century these writings were inherited by a new generation of more “globalized” Christians, who progressively transformed them into a new collection of more or less “orthodox” stories. Then, when centrifugal forces led to the emergence of new, regional churches, local editions and compilations of apocryphal texts started to see the light – and it took until the new, great globalization of the nineteenth and twentieth century to rediscover the extraordinary alterity of those late antique and medieval cultural artifacts.<sup>26</sup>

If these were among the new perspectives that brought us together in Groningen, Edinburgh, and Ottawa between 2004 and 2006, two recent developments in the study of early Christianity and Christian literature have since then emerged to challenge too conventional understandings of our apocryphal texts. The first concerns the unceasing need to reassess, on the one hand, the enthusiastic allegations of the specialists who think that newly discovered texts are necessarily as ancient and meaningful as, for example, the Gospel of Mark or the *Gospel of Thomas*, and on the other hand, the apologetic counterclaims of those who dismiss every extra-canonical text as desperately late, secondary, and

<sup>24</sup> One should consider, for example, the extreme difficulty in categorizing an early Christian text as elusive as the *Paraleipomena of Jeremiah*: is it to be regarded as the outcome of a Jewish Christian, a proto-orthodox, a heterodox Johannine, or an early Valentinian circle? See Piovanelli, “In Praise of ‘The Default Position,’” 248–49.

<sup>25</sup> A. G. Brock, *Mary Magdalene, the First Apostle: The Struggle for Authority* (HTS 51; Cambridge, Mass. 2003), has drawn attention to the tendency to polemically emphasize, in both canonical and extra-canonical texts, the roles played by different heroes of the Jesus movement.

<sup>26</sup> I have described some aspects of such a complicated process in P. Piovanelli, “Le recyclage des textes apocryphes à l’heure de la petite ‘mondialisation’ de l’Antiquité tardive (ca. 325–451). Quelques perspectives littéraires et historiques,” in *Poussières de christianisme et de judaïsme antiques. Études réunies en l’honneur de Jean-Daniel Kaestli et Éric Junod* (ed. A. Frey and R. Gounelle; PIRSB 5; Lausanne 2007), 277–95; idem, “The Reception of Early Christian Texts and Traditions in Late Antiquity Apocryphal Literature,” in *The Reception and Interpretation of the Bible in Late Antiquity: Proceedings of the Montréal Colloquium in Honour of Charles Kannengiesser, 11–13 October 2006* (ed. L. DiTommaso and L. Turcescu; The Bible in Ancient Christianity 6; Leiden 2008), 429–39. Also see, in more general terms, P. Piovanelli, “Apocrifi e pseudopigrafi del Nuovo Testamento,” in *Dizionario del sapere storico-religioso del Novecento* (ed. A. Melloni; 2 vols.; Bologna 2010), 1:43–52; idem, “La réécriture des traditions mémoriales des origines dans le judaïsme et le christianisme anciens,” *Annuaire de l’École pratique des hautes études, Section des sciences religieuses* 121 (2014): 205–7.

biased. As more accurate textual, literary, and historical analyses demonstrate, the situation is rarely that simple and, even if early Christian texts are relatively rare, late antique apocryphal (re)writings can still preserve earlier and invaluable traditions and, so much as modern forgeries, may still have a lot to teach us.<sup>27</sup> The second aspect we need to take into account is the “disintegration” of not only the traditional category of “Gnosticism” as a distinct religious phenomenon – to be eventually replaced with “Two Powers in Heaven” Jewish mysticism and “Sethian,” “Valentinian,” and other varieties of gnostic, intellectual, and/or mystical Christianities<sup>28</sup> –, but also the notion of a clear-cut separation between the faithful belonging to two well-defined religious entities called “Judaism” and “Christianity” before, at least, the fourth century c.e.<sup>29</sup> There should be no doubt that the progressive dismantling of these and other dubious categories is going to have a considerable impact on our understanding of the web of socio-rhetorical relations between the different texts and groups. This will certainly contribute, in

---

<sup>27</sup> In this very subjective domain I prefer to direct the reader to my own researches, regardless of how personal and debatable they might be. See P. Piovanelli, “Pre- and Post-canonical Passion Stories: Insights into the Development of Christian Discourse on the Death of Jesus,” *Apocrypha* 14 (2003): 99–128 (on the *Gospel of Peter*); idem, “L’Évangile secret de Marc trente trois ans après, entre potentialités exégétiques et difficultés techniques,” *RB* 114 (2007): 52–72, 237–54; idem, “Une certaine ‘Keckheit, Kühnheit und Grandiosität’... La correspondance entre Morton Smith et Gershon Scholem (1945–1982). Notes critiques,” *RHR* 228 (2011): 403–29; idem, “Halfway Between Sabbatai Tzevi and Aleister Crowley: Morton Smith’s ‘Own Concept of What Jesus ‘Must’ Have Been’ and, Once Again, the Questions of Evidence and Motive,” in *Ancient Gospel or Modern Forgery? The Secret Gospel of Mark in Debate. Proceedings from the 2011 York University Christian Apocrypha Symposium* (ed. T. Burke; Eugene, Or. 2013), 157–83; idem, “Un gros et beau poisson? L’Évangile selon Thomas dans la recherche (et la controverse) contemporaine(s),” *Adamantius* 15 (2009): 291–306; idem, “Thomas in Edessa? Another Look at the Original Setting of the *Gospel of Thomas*,” in *Myths, Martyrs, and Modernity: Studies in the History of Religions in Honour of Jan N. Bremmer* (ed. J. Dijkstra, J. Kroesen and Y. Kuiper; Numen Book Series 127; Leiden 2010), 443–61; idem, “Thursday Night Fever: Dancing and Singing with Jesus in the *Gospel of the Savior* and the *Dance of the Savior around the Cross*,” *Early Christianity* 3 (2012): 229–48.

<sup>28</sup> See the groundbreaking monographs of M. A. Williams, *Rethinking Gnosticism: An Argument for Dismantling a Dubious Category* (Princeton, N.J. 1996); K. L. King, *What Is Gnosticism?* (Cambridge, Mass. 2003); I. Dunderberg, *Beyond Gnosticism: Myth, Lifestyle, and Society in the School of Valentinus* (New York 2008); D. Brakke, *The Gnostics: Myth, Ritual, and Diversity in Early Christianity* (Cambridge, Mass. 2010). Needless to say, as P.-H. Poirier, “Comment les gnostiques se sont-ils appelés? Comment doit-on les appeler aujourd’hui?” *SR* 33 (2004): 209–16, aptly reminds us, the target of such a constructive criticism should be more the traditional way of looking at Gnosticism than the reality of the phenomenon itself.

<sup>29</sup> Called especially into question by D. Boyarin, *Border Lines: The Partition of Judaeo-Christianity* (Divinations; Philadelphia 2004), and many contributors to the collective volume edited by A. H. Becker and A. Y. Reed, *The Ways That Never Parted: Jews and Christians in Late Antiquity and the Early Middle Ages* (TSAJ 95; Tübingen 2003; 2<sup>nd</sup> ed., Minneapolis 2007). A stimulating discussion of Boyarin’s theses can be found in *Henoch* 28 (2006): 7–30 (interventions of V. Burrus, R. Kalmin, H. Lapin and J. Marcus) and 30–45 (Boyarin’s response). Also see D. Boyarin, “Rethinking Jewish Christianity: An Argument for Dismantling a Dubious Category (to Which Is Appended a Correction of My *Border Lines*)”, *JQR* 99 (2009): 7–36.

the end, to the relativization of the boundaries between literary corpora as artificial and conventional as the Old Testament Pseudepigrapha, the New Testament Apocrypha, and the Gnostic/Nag Hammadi Scriptures.<sup>30</sup> In the meantime, just after the much-awaited publication of the first volume of the seventh edition of the prestigious Hennecke and Schneemelcher's *Neutestamentliche Apokryphen in deutscher Übersetzung* under the new, highly significant title of *Antike christliche Apokryphen in deutscher Übersetzung*,<sup>31</sup> and the first volumes of the equally momentous *Old Testament Pseudepigrapha: More Noncanonical Scriptures* and *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures*,<sup>32</sup> these new perspectives cannot but increase our expectations.

## 2. The present volume

Because of the high quality and thematic coherence of the Groningen and Ottawa papers, my original intention was to have them published as two different proceedings. However, in spite of numerous attempts and announcements, this was not possible. In 2007 I became the chair of our department of Classics and Religious Studies and, for the following five years, most of my energies were spent in dealing with administrative matters, an activity on behalf of the common good that I do not regret, but that did not leave me much space for the completion of major research and publication projects. As a result, the Groningen and Ottawa proceedings remained, so to speak, on the shelves until I had the chance to meet with Henning Ziebritzki, Mohr Siebeck's editorial director for theological and Jewish studies, at the occasion of the SBL Annual Meeting in San Francisco in 2011. Henning suggested submitting the plan of the volume to Jörg Frey, the editor in chief of the prestigious *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* series, who readily accepted to publish it. My heartfelt gratitude goes to both of them. Finally, in September 2013, at the occasion of the second Christian Apocrypha Symposium organized by Tony Burke at York University,

<sup>30</sup> On the artificiality of such collections, see J.-C. Picard, "L'apocryphe à l'étroit. Notes historiographiques sur les corpus d'apocryphes bibliques," *Apocrypha* 1 (1990): 69–117 (reprinted in idem, *Le continent apocryphe. Essai sur les littératures apocryphes juive et chrétienne* [Instrumenta Patristica 36; Turnhout 1999], 13–51); A. Y. Reed, "The Modern Invention of 'Old Testament Pseudepigrapha,'" *JTS* 60 (2009): 403–36.

<sup>31</sup> C. Marksches and J. Schröter, in collaboration with A. Heiser, eds., *Antike christliche Apokryphen in deutscher Übersetzung. I. Band: Evangelien und Verwandtes* (2 vols.; Tübingen 2012). The guiding principles of this new edition have been anticipated by C. Marksches, "Neutestamentliche Apokryphen: Bemerkungen zu Geschichte und Zukunft einer von Edgar Hennecke im Jahr 1904 begründeten Quellensammlung," *Apocrypha* 9 (1998): 97–132.

<sup>32</sup> R. Bauckham, J. Davila and A. Panayotov, eds., *Old Testament Pseudepigrapha: More Noncanonical Scriptures, Volume 1* (Grand Rapids, Mich. 2013); T. Burke and B. Landau, eds., *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures, Volume 1* (Grand Rapids, Mich. forthcoming).

# Index of Ancient Sources

## 1. Hebrew Bible / Old Testament

<i>Genesis</i>	70, 75, 78, 124, 143, 147, 198, 228–229, 241, 288, 343, 347	19:23–25 19:30 21:5–9	81 80 81
1–11	339	22–24	80–81
1	344	25:1–24	80
1:26–27	342	26:34–35	80
2:7	147		
2:9	147	<i>Numbers</i>	78
2:17	147	11:16	106
2:19–22	147		
3	341, 344, 346–347	<i>Deuteronomy</i>	78
5:22	349	22:10	81
5:24	349	32:7	341
6	241		
6:1–4	347	<i>Joshua</i>	78
9	339		
12:3	228	<i>Judges</i>	78
15:13–14	76		
37:26–27 (LXX)	128–129	<i>1 Samuel</i>	
41:46–49	70	3	226
42:22	70		
43:13–14 (LXX)	71	<i>Isaiah</i>	
43:32	71	7:14	99
45:24	70	40:12–13	350
49:8–10 (LXX)	129		
		<i>Ezekiel</i>	
<i>Exodus</i>	75, 78, 143, 373	14:7 (LXX)	142
<i>Leviticus</i>	78–81, 85	<i>Hosea</i>	
1–9	80	6:6	393
3:17	80		
7:34	80	<i>Joel</i>	
7:36	80	2:28 (3:1 LXX)	226–227
10:9	80		
10:15	80	<i>Micah</i>	
11	80	6:6–8	72–73
16:31	80		
17–18	80	<i>Psalms</i>	61
19:1–8	80	2:7	229
19:19	80	17:2 (LXX)	169

28:7 (LXX)	159	<i>2 Maccabees</i>	
34:10 (LXX)	74	6–7	76, 82
55:11	72	6:18	83
72 (LXX)	72–73	6:21	83
90 (LXX)	156		
90:1 (LXX)	168	<i>Wisdom of Solomon</i>	
117:6–7 (LXX)	168–169	7:13	72
		7:16	72
<i>Job</i>	78	18:9	74
38	350		
		<i>Sirach / Ecclesiasticus</i>	5
<i>Daniel</i>		20:24	72
7	291	44:16	349
<i>Esther (LXX)</i>	5	<i>Baruch</i>	
		4:1	340
<i>Tobit</i>	5		
8:15	74		

## 2. New Testament

<i>Matthew</i>	63, 112, 391	<i>Luke</i>	318, 332, 334
1–2	99	6:16	354
4:23–24	168–169	7:14–23	
4:23	160–161	8:28	318
5:28	258	9:2–8	131
5:44	71		
6:9–13	156	<i>Luke</i>	63, 201
7:17–20	308	1:42	189
8:14–15	161	1:48	189
8:26–27	162	1:59	226
9:13	393	2	99
9:35	160–161, 168–169	2:21	226
10	364	3:37	349
10:1	169	6:43–44	308
10:7–8	353	8:17	74
10:12–13	353	10	364
10:26	74	10:5–7	353
11:5	353	10:9	353
11:9	332	12:12	221
11:11	332, 334	22:3	125
12:7	393	23:34	221
14:28–31	162	23:46	221
23:2	106	24:35	264
23:13	103	<i>John</i>	51, 63, 253–255, 317
23:15	142	1	320
		1:1	161
<i>Mark</i>	8, 51, 63, 58	1:3	161, 257
4:3–9	75	1:10	257
4:22	74	1:47–51	156
6:14	318, 332, 334	2:19–21	147

2:22	52	16:1	225
5:2–9	161	16:22–39	213
10:30	254	17:1	213
11:43	163	17:10	213
11:47–53	133	17:16	213
13:23	237	18–19	219
13:27	125	18:4	213
17:11	254	18:12–17	213
17:26	255	18:19	213
20:28	254	19:8	213
		19:1–7	318
<i>Acts of the Apostles</i>		13, 63, 191, 209–223, 225–231, 238, 391	19:14 20:7
1:12	220	20:9–12	221
1:14	231	20:18–35	214
1:15–26	125	20:25	221
1:23	220	21:5	225, 230
2:11	142	21:9	220, 225, 230
2:17	225–227	21:11	221
2:14–42	226	21:21	225
2:39	225, 227	23:16	225
2:42	264	23:17–18	230
2:46	264	23:22	230
3:2	225	26:13	230
3:25	225, 228	28:12–14	216
5:21	225		
6:1	140	<i>Romans</i>	
6:15	221	1:16	213
7	228–229	2:9–10	213
7:5	225	2:29	148
7:21	225	3:1	128
7:23	225	5:12–21	342
7:29	225	11	81
7:37	225		
7:59	213, 221	<i>1 Corinthians</i>	
8:26–32	167	3:2	234
9:15	225	5:7	133
10:11	215	6–7	214
10:26–31	167	8	84
10:36	225	9:6	220
11:26	213	16:19	219
13	228–230		
13:5	213	<i>2 Corinthians</i>	
13:10	225	6:14	81
13:15	213	11:22	140
13:26	225	12:2–4	290
13:33	225		
14:1–6	212–213	<i>Galatians</i>	57, 391
14:43	213	1–2	215, 219
15	100, 215	1:1	349
15:28–29	80, 354, 362	1:6–8	62
15:36–41	220	1:11	62
16:1–3	230	1:13–17	290

1:16	349	<i>2 Timothy</i>	
2:19	147	1:16	219
4:19	233	4:19	219
<i>Ephesians</i>		<i>Hebrews</i>	
4:22–24	310	5:12–13	234
		8:9	133
<i>Philippians</i>			
2:7	133	<i>1 Peter</i>	
3:5	140	2:2	234
4:18	133	<i>2 Peter</i>	348
<i>Colossians</i>			
3:9	310	<i>Jude</i>	346, 348
4:10	220	14	350
<i>1 Thessalonians</i>		<i>Revelation</i>	247–248
2:7	233	2:14	84
		2:20	84
<i>1 Timothy</i>		14:4	258
4:10	216	21:22	147

### 3. Jewish and Christian Pseudepigrapha

<i>Adam Octo/partite/Secto/partite</i>		12–16	342–343
	12	27:1	342
<i>Apocalypse of Abraham</i>		<i>Book of Giants</i>	303, 361
23:5	342	<i>Cave of Treasures</i>	12, 32
<i>Apocalypse of Adam (Coptic)</i>			
	13, 283, 286–290, 292, 295, 297, 300–302	<i>1 Enoch</i>	5, 338, 340
82.10–19	126	1–36	338, 344, 346, 348, 360–362
82.19–20	129	1:2	349
		2–5	339
		5:8	340, 348
<i>Apocryphon of Seth</i>	12	6	345
		7:1–6	345
<i>Ascension of Isaiah</i>	3, 96–97, 99	7:1	339
3:13–31	69	8:1	345–346
		8:3	339
<i>2 Baruch</i>	4–5, 304	8:4	345
		9:6–10	339
<i>3 Baruch</i>	96, 300	10:11	339, 346
4:16	342	12:4	339
		14:2	349
<i>Book of Biblical Antiquities</i>		14:8	349
	5	15:3–7	339
4:1–2	342	16:3	339
		17–36	350

19:1	339, 346	<i>Hygromancy of Solomon</i>	
27:2	339		12
32:3	340		
37–71	350	<i>Jeremiah's Prophecy to Pashur</i>	
48:7	74		12
72–82	338		
82:2–3	340	<i>Joseph and Aseneth</i>	5
83:–90	338, 343		
83:1–3	349	<i>Jubilees</i>	5, 338, 346, 348, 360,
85:3–4	344		395
85:4	339	4:15	346
85:9	344	5:1–2	338
86–88	344	5:6–11	338
89:1	344	6:14	340
89:9–11	344	7	339
89:32–33	339	10	289
89:46	344	10:1–14	338
89:49	344	10:5–10	346
89:51–52	339		
89:54	339	<i>Legend of Melchizedek</i>	12
90	345		
90:28–29	344	<i>Life of Adam and Eve</i>	3, 5
90:37–38	344	29:2–10	287
91–108	338	49–50	287
92:1	340		
93:1–10 + 91:11–17	287	<i>Lives of the Prophets</i>	21, 184
93:4	339		
93:6	339–340	<i>3 Maccabees</i>	
93:11–14	350	6:9	74
98:7–8	74		
98:11	339	<i>4 Maccabees</i>	84
99:2	339–340	5:2	83
99:6–9	339	17:11–16	76
99:10	340		
104:7–8	74	<i>Noncanonical Psalms</i>	
104:12	340	4Q381	343
105	74		
106:14	339	<i>Odes of Solomon</i>	5, 68, 96
<i>2 Enoch</i>	348, 350	<i>Palaea Historica</i>	12
30:11	342		
30:13	342	<i>Paraleipomena of Jeremiah</i>	3, 8
<i>3 Enoch</i>	348, 350		
		<i>Psalms of Solomon</i>	5
<i>4 Ezra</i>	5, 283, 294–295, 300–301, 342		
8:41	75	<i>Selenodromion of David and Solomon</i>	12
<i>5 Ezra</i>	12, 96–97, 99	<i>Seventh Vision of Daniel</i>	
			12
<i>6 Ezra</i>	12, 96–97, 99		

<i>Sibylline Oracles</i>	13, 68, 267–268, 270–282	<i>Syriac History of Joseph</i>	12
1–8	272		
1–2	272–274	<i>Testament of Abraham</i>	114, 291
1:20	342		
1:324–400	68, 274	<i>Testament of Job</i>	3, 114
2–4	271		
2:196–213	280	<i>Testaments of the Twelve Patriarchs</i>	
2:319–324	280		3, 5, 96–97, 99, 103,
3:27	342		105, 288
3:75–92	280		
3:350–480	271	<i>The Heartless Rich Man and the Precious Stone</i>	
3:739–795	280		12
3:776	271–272		
4:4–6	277	<i>The Questions of the Queen of Sheba and An-</i>	
4:171–192	280	<i>swers by King Solomon</i>	
5:256–259	271		12
6–8	271		
7:119–131	280	<i>The Relics of Zechariah and the Body</i>	
8:110–121	280	<i>Buried at His Feet</i>	
8:205–212	280		12
8:337–358	280		
8:439–55	343	<i>Tiburtine Sibyl</i>	12
9–10	272		
11–14	271–272	<i>Vision of Ezra</i>	12
12–14	267		69
<i>Story of Melchizedek</i>	12		

#### 4. Jewish Literature

<i>Avot de-Rabbi Nathan</i>		<i>Deuteronomy Rabbah</i>	
A 5 // B 10	332	2.6	106
<i>Babylonian Talmud</i>		<i>Ecclesiastes Rabbah</i>	
<i>Berakhot</i>		6.9	343
28b–29a	95		
<i>Shabbat</i>		<i>Exodus Rabbah</i>	
13a	105	1.18	76
104b	99, 142	1.28–29	76
<i>Bava Batra</i>			
60b	100	<i>Flavius Josephus</i>	
<i>Sanhedrin</i>			
56b	339	<i>Antiquitates Iudaicae</i>	373
67a	98–99	1–9	139
		2.205	76
<i>Community Rule (1QS)</i>		5.323	140
4.22–23	342	11.8.6	140
<i>Damascus Document (CD)</i>		<i>Contra Apionem</i>	373–376, 388
3.20	342	1.1	373
		2.2–3	373

2.8–144	373	Philo of Alexandria	
2.10–11	373	<i>De Abrahamo</i>	
2.12–14	374	262–276	74
2.15–20	373	<i>De mutatione nominum</i>	
2.26–27	374	117	139
2.29	374	<i>De vita Mosis</i>	
2.80–111	373	1.243–244	139
2.136	374		
<i>Genesis Rabbah</i>		<i>Pirke de-Rabbi Eliezer</i>	
1.7	105	11–12	343
8.8–9	105	<i>Sifre on Deuteronomy</i>	
8.10	343	26	106
<i>Jerusalem Talmud</i>		<i>Songs of the Sabbath Sacrifice</i>	
<i>Berakhot</i>			74
4.3	95, 99	<i>Targum Neofiti</i>	
<i>Pe'ah</i>		Gen 49:8–10	129
2.6	105	<i>Targum Onqelos</i>	
<i>Megillah</i>		Ex 1:19	76
4.1	105, 107	<i>Targum Pseudo-Jonathan</i>	
<i>Hagigah</i>		Ex 1:19	76
1.7	107	Ex 2:5	76
<i>Lamentations Rabbah</i>		<i>Thanksgiving Hymns (1QH)</i>	
1.16	99	4.14–15	342
<i>Leviticus Rabbah</i>		<i>Toledot Yeshu</i>	37
31.4	106	<i>Tosefta</i>	
<i>Mekhilta de-Rabbi Ishmael</i>		<i>Sotah</i>	
<i>Be-Shalach</i>	129	15.11	100
<i>Midrash on Eschatology (4Q174)</i>	148	<i>Avodah Zarah</i>	
<i>Mishnah</i>		8.4	339
<i>Shabbat</i>		8.6–8	339
19.5	226	<i>Words of the Heavenly Lights (4Q504)</i>	
<i>Avot</i>		Frg. 8	343
1–5	103, 107		
1.3	332		
<i>Arakhin</i>			
2.1	226		

## 5. Christian Apocrypha

<i>Acts of Andrew</i>	26, 39, 224, 231, 235, 237–238, 304	11–12 12–13	232 238
4	232	16	232
9	232	17	263

37	232	2:1	219
49	235	3–5	212, 216
56	237	3–4	213, 219
– <i>Martyrium Andreae alterum</i>		3:1	215
3	232	3:2	212
6	232	3:3	221
		3:5–6	214–215
<i>Acts of John</i>		3:8	212
	13, 169, 224, 231,	3:11	212, 219
	233–234, 237,	3:14	213, 218
	241–242, 245–246,	3:16	212
	249–266, 304	3:21	221
1–17	263	4:2	218
18–55	262	4:5	217
19–25	265	6–7	213, 216
19	255	9	212–213, 216
27–28	231–232	9:3	215
33–36	263	9:5–9	219
34	241–242	9:13	217
36–37	262	9:17	215
45	234	10	215
46–53	265	12–13	212, 216
46	231	12:1–2	215
57	254	13–14	216–217
58–86	262	13:1–2	221
60–62	255	14	243
60–61	264	14:1	221
68	241	14:2	220
72–86	265	23	239
72–74	255	39	238
77	254	– <i>Papyrus Heidelberg</i>	
81–86	265	28–29	239
81	232	41–42	243
82	254	– <i>Martyrdom of Paul</i>	
86	235, 239, 251, 262	5	233
87–105	262	<i>Acts of Peter</i>	
87–93	264	39, 45, 64, 195, 200–	
95	264	201, 224, 233–234,	
97–102	264	236, 238, 242, 304,	
106–115	13, 203, 245–266	379–380, 392	
113	237	1:1	233
114	235	3	238
– <i>Pseudo-Prochorus</i>	262	8	235, 242
<i>Acts of Mar Mari</i>		9	239
		17	243
<i>Acts of Paul (and Thecla)</i>		22	239
		36	239, 243
		– <i>Act of Peter (Coptic)</i>	195–196
		128.17–129.1	236
1–3	219	<i>Acts of Peter and Andrew</i>	
1	212	11:2	169
1:26	217		
2	239		

<i>Acts of Peter and the Twelve Apostles</i>		19.1–10	291
	14, 357, 365–366	20.5–21.22	290
10.31–12.16	358	20.25–21.14	291
		21.18–21	292
<i>Acts of Philip</i>	200–202, 205, 358	22.2–12	290
11–15	25	22.17–23.28	291
13:4	357	23.13–17	292
		23.26–28	292
<i>Acts of Thaddaeus</i>	201		
6:6	169	<i>Apocalypse of Paul (Visio Pauli)</i>	
		182–183	
<i>Acts of Thomas</i>	39, 224, 231–232, 234, 237, 241–243, 262, 304, 307	<i>Apocalypse of Peter</i>	13, 38, 45, 91–92, 94–97, 99, 103, 115
1:12	241–242	1:4–5	94
1:16	238	2	95
2:19	243	2:4	94
2:28	237	2:7–12	94
2:29	231	7:2	96
3:32	242	9:1–4	94
3:36	239	16:5	94
6:61	241		
7:66	232	<i>Apocalypse of the Virgin</i>	
8:74	235	13, 177, 182–184, 190	
8:76	235		
9:108–110	240	<i>Apocryphal Acts of the Apostles (Coptic, Arabic, Ethiopic Collections)</i>	
9:111	235	7, 13, 202–206, 224, 262	
9:112	240		
10:120	234	<i>– Acts of Bartholomew</i>	
10:126	242	2–3	204
10:131–133	242	6	204
10:158	242	25–47	204
12:142	239	<i>– Acts of James Son of Zebedee</i>	
12:148	235	2	204
13:151	239	4	204
13:153	235	17	204
13:159	232	20–21	204
13:167	235	<i>– Acts of Matthew</i>	
27:9	306	29–37	204
108–113	225, 240–241	<i>– Martyrdom of Luke</i>	
		2	204–206
<i>Acts of Titus (Pseudo-Zenas)</i>	212	6	206
4	219	42	206
<i>1 Apocalypse of James</i>	293	<i>Apocryphon of James</i>	
31.2–5	131	197	
<i>2 Apocalypse of James</i>	293	<i>Apocryphon of John</i>	64, 166, 195–196, 303
<i>Apocalypse of Paul (Coptic)</i>	13, 283, 290–293, 295, 297, 300–302	<i>– short recension</i>	
		77.6–7	121

<i>- long recension</i>		<i>Gospel Fragments</i>	
11.15–18	134	– <i>P.Berol. inv. 11710</i>	156–157
32.8–10	121	– <i>P.Oxy. V 840</i>	39, 156
<i>Apostolic Constitutions</i>		<i>Gospel of Barnabas</i>	216
	91, 110		
6.8.1	326	<i>Gospel of Judas</i>	13, 30–31, 35, 38–39, 42–45, 47, 50–53, 66, 119–136, 303
<i>Apostolic History (Pseudo-Abdias)</i>			121–122
16	253	33.1–6	134
		34.6–12	
<i>Arabic Apocalypse of Peter</i>		34.10	124
	205	35.2–13	120
		35.15–21	132
<i>Ascents of James</i>	101, 329, 394, 396	35.17–18	120
		35.23–25	128
<i>Book of the Nativity of Mary</i>		37.3	128
	178	37.1–6	132–133
		37.5	126, 128
<i>Book of the Resurrection of Jesus-Christ</i>		37.8	128
<i>by Bartholomew the Apostle</i>		38.1–43.11	144
	201	38.1–26	124
		39.24–40.1	124
<i>Book of the Rooster</i>	13, 31, 92, 109, 116,	40.17	126, 132
	206	41.1–2	124
		42.8	126, 132
<i>3 Corinthians</i>	214, 266	43.9	128
3:19–22	235	44.15–23	124–126
		44.20–21	120
<i>Dialogue of the Savior</i>	22, 29	45.11–19	126
		45.13–19	120
<i>Didascalia Apostolorum</i>		45.13	126, 132
	13, 91–92, 99–101,	45.14–19	128
	103–104, 110	46.1–2	126
1	100	46.7	129
23–24	100	46.14–47.4	126–130
26	100	46.19–47.1	120
		47.5–24	130
<i>Dormitions of Mary</i>	7, 13, 21, 28,	48.22–23	130
	37–38, 42, 176–183,	48.23–26	130
	185–186, 206–207	51.24	129
<i>– Liber Requie Mariae</i>		52.14–16	124
	28, 207, 180–181,	53.[5]	129
	183–184	53.15–16	129
13–17	180	53.24	129, 133
<i>– Transitus Mariae (Pseudo-John)</i>		54.14	128
	178–181	54.17	126, 132
<i>– Transitus R</i>	178–180	55.10–11	120, 129
		55.10	126, 133
<i>Epistle of the Apostles</i>	38–39	55.16–17	126
		56.11–20	123–124
<i>Epistle of Titus</i>	258	56.19–20	131
		57.8	129

57.13	128	73.15–16	147
57.16–26	130–134	74.5–7	147
58.28–29	121	74.16–18	141
58.1–2	132	75.30–34	144–145
		78.25–79.13	151
<i>Gospel of Mary</i>	13, 29, 35, 38–40, 44–45, 136, 186–190, 195–200	81.12–14	150
7–8	196	<i>Gospel of Pseudo-Matthew</i>	
9.15–16	197		178
9.19–20	197		
10.10–23	196	<i>Gospel of the Ebionites</i>	
15.1–17.7	198		5, 91, 114, 124, 333
<i>Gospel of Nicodemus (Acts of Pilate)</i>		<i>Gospel of the Egyptians</i>	
	13, 38, 40, 45, 91–92, 108–110		166
21	171	<i>Gospel of the Hebrews</i>	
<i>Gospel of Peter</i>	9, 22, 37–39, 49, 200–201		5, 91, 114, 165
<i>Gospel of Philip</i>	5, 13, 45, 60, 136–151		
51.29–52.1	139, 145	<i>Gospel of the Savior (P.Berol. Inv. 22220)</i>	
51.29–31	142		29–30, 206
51.29	146		
52.21–24	139, 141, 145	<i>Gospel of Thomas</i>	5, 8, 15, 22, 24, 37, 40,
52.33	148		42, 44, 49, 56, 59–60,
52.35–53.6	150		136, 146, 148–149,
54.31–55.4	143		194–195, 200, 304
55	141		157–158
55.6–14	147		74
55.23–30	139		141
56.26–21	265		143
58.17–22	146–147		60
59.2–4	146		60
59.27–32	141		141, 354
61.27–35	138		60
61.29–35	143		147
62.5–6	139, 145		141
62.7–9	141		140–141
62.13	139		60
62.26–35	146		141, 148
62.26	144		60
62.35–63.4	143		60
65.27–66.20	265		141
67.24–27	141		
68.22–26	147	<i>Gospel of Truth</i>	150
69.22–25	147		
70.9–22	147	<i>Infancy Gospel of Thomas</i>	
70.25–26	147		22, 27–28, 36, 39,
71.16–18	147		41–42, 45, 185, 206
71.22–27	147		

<i>Judgment of Peter</i>	304	<i>- Clement's Letter to James</i>	
			321
<i>Kerygmata Petrou</i>	14, 103, 321–322, 325, 369–370, 391, 396	2.6 – <i>Homilies</i> 1.1–5 1.7 1.15–22	365 384 349 371 326
<i>Legend of Simon and Theonoe</i>	202, 224	1.8–13 1.8 1.15–22	371 326 371
<i>Letter of Lentulus</i>	22	1.19 2.4.1	106 326
<i>Liber de Nativitate Salvatoris (J Compilation)</i>	32	2.5–12 2.10 2.13	106 349 349
<i>Life of the Virgin</i>	7, 13, 184–186, 206	2.15–18 2.16.7–17.2	106 323–325
<i>Martyrdom of the Holy Apostle Ananias</i>	26	2.17.2 2.17.4 2.22.3	320, 334 325 326
<i>Memorial of Saint John the Theologian</i>	26	2.23.1–24.1 2.23 2.24	321 323 326
<i>Periodoi Petrou</i>	14, 370	2.26 2.31.1–24.1	349 325–327
<i>Pistis Sophia</i>	189, 200	2.33.2	365
19	189	2.38	106, 337, 340
34	189	2.40–41 2.44.2	337, 340 393
<i>Prayer of the Apostle Paul</i>	197	2.49–50 2.51 2.52	349 338 340–341
<i>Protevangelium of James</i>		3.4–5 13, 45, 91–92, 98–101, 103–104, 114, 175, 182, 184–185, 206	340 106 366 349 350
<i>Pseudo-Clementines</i>	5–7, 13–14, 28–29, 41, 90–92, 101–110, 115, 315–400	3.15 3.17–28 3.17	342 370 342
<i>– Basic Writing (Grundschrift)</i>		3.18–19 14, 101–104, 110, 321–323, 325–327, 329–331, 333–335, 337, 342, 347, 351–353, 370, 375, 388–389, 391, 394	106 340–342 342 341–342 324 393 350
<i>– Peter's Letter to James</i>		3.42 321	341–342 393
2	349	3.45.1–4	340
2.5	340	3.49 3.50	338
<i>– Testimony regarding the Recipients of the Letter</i>		3.51 3.52.1	340–341 393
	321	3.54–57	340

3.54	341	8.12–20	338
3.55	338	8.12	346
3.56.4	393	8.13	360
3.59	106	8.14	346
3.64.3	365	8.15	346, 361
3.70	107	8.18–20	346
4–6	371, 374–376, 379,	8.20.1	393
	381	8.21.1–22.1	323
4.1.1	372	8.24.1	352
4.2.4	372	9.12.3	362
4.4.3	364	9.16	106
4.6.2	374, 378	9.16.4–6	365
4.7.2–3	372, 383	10.23.3–4	393
4.8.3	382	10.24.3	393
4.12.1–2	383	11.13.1–5	393
4.13	106	11.28–30	103
4.17.1	382	11.28	106
4.18.1	382	11.28.4	332
4.18.4–5	363	11.29	107
4.20.1–2	382	11.35.3–5	323
5.2–29.1	384	13.4	103
5.2.2–3	384	13.9	103
5.3.4–5	384	13.19	103
5.3.4	326	13.5.1	393
5.4.1	384	14.3.4	393
5.7.2	384	14.11.2	326
5.9.3	384	16.3.3	379
5.9.5	387	16.11	338
5.10.1–7	385	16.14	106, 337, 340
5.13	386	17.4	349
5.21.1–2	387	17.11.4	364
5.26.3	387	17.13–19	349
5.27.1	387	18.13	349
5.28.1	387	18.19.1–3	394
5.28.2	371, 375, 388	18.20	338
6	389	19	196
6.26.3	364	19.8	341
7.2.3	364	20.2.3–4	325
7.4	106	– <i>Recognitions</i>	
7.5.2	364	1	93
7.8	103	1.27–71	101–103, 107, 110,
7.11	364		115, 329, 331–333,
8–11	393		391, 394–396
8	393, 346	1.30.4	394
8.1	351	1.41.2	169
8.3.3–4	352	1.41.3	320
8.5–7	105–106	1.45.3	321
8.8	345	1.47	349
8.8.3	354	1.49	349
8.8.4	352	1.53–71	335
8.9	359–360	1.53.5–54.3	328–335
8.10–20	345	1.54	321
8.10	340, 349	1.54.2	320, 332

1.54.3	326, 330	7.29	103
1.54.8	328–335	7.34	103
1.59	349	8.5.4–5	379
1.60	321, 334	8.68	103
1.60.1–4	328–335	9.27.6	321
1.63	321, 330	10.15.1–2	379
1.63.1	328–335	10.17–51	371
1.64.1	395	10.17–20	376
1.64.2	325	10.30	376
2.5	349		
2.8.1	320, 325–327, 330	<i>Qälemäntos (Ethiopic)</i>	205
2.25.1–2	380		
2.71–72	103	<i>Questions of Bartholomew</i>	
2.71.3	395		201
3.2.11	325	1:10–20	171
3.5.5–7	325	4:51–55	343
3.18	380		
3.34	380	<i>Revelation of the Magi</i>	12, 31–32
3.46.7–47.2	323		
3.55–57	323	<i>Secret Gospel of Mark</i>	22, 32–33, 35, 42–45,
3.59.9	365		47
3.61.2	320, 323–325, 330		
4–6	351	<i>Sophia of Jesus Christ</i>	195–197
4.3.6–8	352		129
4.5	105		
4.7.2–6	352–353	<i>Story of the Passion of Christ (Ethiopic)</i>	
4.8	360		206
4.18.2–3	362		
4.19.1	395	<i>Teaching of Addai</i>	158–160, 167–168,
4.35.3	323, 327		173–174
4.59	106	4	172
4.61	106	5	158
5.30.6	395		
5.32.2	395	<i>Testamentum Domini</i>	
6.9–11	103	1:24	170
6.11.2	332	19	170

## 6. Hermetic, Gnostic, Manichaean, and Islamic Literatures

<i>Allogenes</i> (NHC XI,3)	293	<i>Corpus Hermeticum</i>	
		Tractate XIII	198
<i>Book of Allogenes</i> (AMC 4)	199	<i>Eugnostos</i>	303, 306
		73.9–11	306
<i>Book of John</i>		75.17–18	129
27	334	76	307
		78	307
<i>Cologne Mani Codex</i>	304	81	307
48–58	304	83–85	307

Heracleon		<i>Paraphrase of Shem</i>	
<i>Fragments</i>		38.28b–40.31a	132
13	148		
16	148		
		<i>Psalm-Book (Part 2)</i>	304
		23.14–18	310
		120.3–11	311
<i>Holy Book of the Great Invisible Spirit</i>		126.3–122	311
( <i>Gospel of the Egyptians</i> )		137.45–47	311
63.18	125	161.23–24	311
64.4	125	166.38–167.2	311
		167.29–33	311
<i>Hypostasis of the Archons</i>		174.12–18	311
95.7	134	182.20	311
97.4–5	129	182.24–28	311
Ibn al-Nadim		Ptolemy	
<i>Fihrist</i>		<i>Letter to Flora</i>	24
777	305		
786	305	<i>Second Treatise of the Great Seth</i>	
		53.20–27	133
<i>Kephalaiā</i>	307, 312	57.7–58.17	132
1.17.2–20	308		
1.17.32–35	308	<i>Testimony of Truth</i>	134
1.19.1–17	308	30.30–31.5	324
1.20.12–20	308	32.19–22	124
1.21.28–36	308		
1.76.19–23	309	<i>Treatise on the Resurrection</i>	
1.84.33	311	49.9–26	265
1.91.15–33	310		
1.92.12–94.22	310	<i>Trimorphic Protennoia</i>	
1.95.13–19	310	39.27	134
1.95.13	312		
1.96.24–97.4	310	<i>Tripartite Tractate</i>	
1.97.26–99.17	311	100.9	129–130
<i>Letter to Reginos</i>	22, 24	110.21–32	140
		111.6–9	140
		112.18–113.1	140
Mani			
<i>Epistles</i>		<i>Untitled Text (Bruce Codex)</i>	
50.8–14	306	32.22	129
<i>On the Origin of the World</i>		<i>Valentinian Exposition</i>	22, 150
103.32–106.17	132		
106.9–10	133	<i>Zostrianos</i>	293
121.28–35	125	4.20–23	130
123.2–25	125	4.25–27	125
125.5–6	129	4.31	130

## 7. Patristic and Christian Literature

<i>Acta Carpi</i>	217	Cyril of Alexandria	
<i>Acta Nerei et Achillei</i>		<i>Commentarii in Iohannem</i>	
15	236	15.9–10	169
18	236	<i>Dialogus de Trinitate</i>	
		3.494	169
Athanasius of Alexandria		<i>De martyrio Maccabaeorum</i>	82–85
<i>De incarnatione</i>		<i>Didache</i>	
18.4	169	11–13	39, 211 212
Athenagoras		Didymus the Blind	
<i>Legatio pro Christianis</i>		<i>Commentarii in Zachariam</i>	
26	397	2.17.3	169
Augustine of Hippo		Egeria	
<i>Contra Adimantum</i>		<i>Itinerarium</i>	
17	236	19.8–13	172
<i>Epistulae</i>		19.19	172
116.16. 1	395		
<i>Sermones de Vetere Testamento</i>		Ephrem the Syrian	
48	72–75	<i>Commentarius in Diatessaron</i>	
<i>Book of Steps</i>	343	319–320	
<i>Book of the Bee</i>	32	16.22	320
Chromatius of Aquileia		21.5	320
<i>Sermo XXI</i>		<i>Commentarius in Exodus</i>	
4	260–261	1–4	75–77
<i>Chronicle of Zuqnin</i>	31–32	<i>Commentarius in Genesim</i>	
<i>2 Clement</i>	211	75	
Clement of Alexandria		<i>Hymni contra haereses</i>	
<i>Protrepticus</i>		50.3	320
2.40.1	383		
<i>Stromata</i>		Epiphanius of Salamis	
1.3	388	<i>Panarion</i>	
1.8	388	14.2.1	330
1.28.177	338	19.3.6	395
1.101.3	374	29.1.1–9	91
2.3.1–2	388	29.1.1	108
4.4.16–17	134	30.1.1–33	91
		30.13.4	333
		30.15.1	370
		30.16	394
		30.16.4–5	395–396
		30.16.5	124
		30.16.6–9	101, 329
		30.16.7	395–396
		30.18.4	349

38.3.4–5	120	Ignatius of Antioch
38.4.9–5.1	125, 134–135	<i>Ad Magnesios</i>
<i>Epistle of Barnabas</i>	25, 307	10
8.2	133	93
Eusebius of Caesarea		Irenaeus of Lyon
<i>Commentarius in Psalmos</i>		<i>Adversus haereses</i>
108.5	169	1.24.3–7
<i>Demonstratio evangelica</i>		1.26.1–2
6.21.3	169	1.31.1
<i>Historia ecclesiastica</i>	87, 107	3.11.7–9
1.13.2	172	3.12.1–16
1.13.6–10	158	3.21.1
1.13.8	172	4.18
2.24	210	5.1.3
3.1.2	107	98
3.5.3	91, 107	Isidore of Seville
3.25	261	<i>In libros Veteris et Novi Testamenti Prooemia</i>
3.27.1–6	107	74
3.38.5	371, 375	261
3.39.9	220	Jerome of Stridon
5.1.49	357	<i>Commentarii in Ezechielem</i>
<i>Praeparatio evangelica</i>	398	4.16.3
10.10.16	374	<i>Commentarii in Isaiam</i>
<i>Theophania</i>		40.9–11
3.40	169	<i>Commentarii in Michaeum</i>
Gregory of Tours		2.7.5–7
<i>Liber de miraculis beati Andree</i>		165
7	238	<i>De viris illustribus</i>
12	237–238	13
19	238	373
24	238	<i>Epistulae</i>
26	238	112.13
Hermas		93, 395–396
<i>Pastor</i>	64, 211	John Chrysostom
Hippolytus of Rome		<i>Homiliae in Genesim</i>
<i>Syntagma</i>	330	64
<i>Refutatio omnium haereticorum</i>		70–72
5.8.2	129	Justin Martyr
5.8.30	129	<i>Apologia</i>
6.12.2	307	5.2
<i>Traditio apostolica</i>		383
21	234	12.6
		383
		31.6
		94
		31.7.4
		169
		35
		97
		38
		97
		40
		97
		46
		96
		50.12
		222
		54.1–2
		383
		67
		57

<i>Dialogus cum Tryphone</i>			
11	142–143	3.28	327
16	97	4.32	397
18–20	95	6.11	327
23	97	7.6	397
25–27	97	8.60	397
43–47	97	8.62	397
43.8	99	<i>Homiliae in Jeremiam</i>	
46–47	111	15.4	165
73	97		
92	97		
96	95		
103	97		
122.5	143		
133	97		
Lactantius			
<i>Divinarum institutionum</i>			
2.17	397		
<i>Martyrium Pionii</i>			
19	217		
<i>Martyrium Polycarpi</i>			
12.4	217		
Maximus the Confessor			
<i>Life of the Virgin</i>	185		
Melito of Laodicea			
<i>Passio Iohannis</i>	261		
Nicetas of Paphlagonia			
<i>Panegyricus Paulo</i>	212		
Novatian of Rome			
<i>De cibis Iudaicis</i>	79		
Origen			
<i>Commentarii in evangelium Iohannis</i>			
2.12.87	165		
<i>Commentarium in evangelium Matthaei</i>			
13.23	394		
<i>Contra Celsum</i>			
1.28	142		
1.32	98, 142		
1.43	99		
Philastrius of Brescia			
<i>Diversarum hereseon liber</i>			
4–5		330	
Photios of Constantinople			
<i>Bibliotheca</i>			
114		224	
Pseudo-Cyprianus			
<i>Heptateuchos</i>		78–81, 85	
Pseudo-Cyril of Jerusalem			
<i>In passionem Domini</i>	15		
Pseudo-Tertullian			
<i>Adversus omnes haereses</i>			
1.1		330	
Prudentius			
<i>Peristephanon</i>			
10.700		233	
Rufinus of Aquileia			
<i>Commentarius in symbolum apostolorum</i>			
37		395	
Sarapion of Thmuis			
<i>Euchologion</i>			
Prayer 17		170	
Shenoute			
<i>De idolis vici Pneueit II</i>	130		
Frg. 26 (Amélineau)		128	

Tatian the Assyrian		Theodore bar Khonai	
<i>Diatessaron</i>	187	<i>Liber scholiorum</i>	
<i>Oratio ad Graecos</i>		313.16–17	305
26.3–4	388	314.17–20	305–306, 309–310
27.2–3	388		
Tertullian of Carthage		Theophilus of Antioch	
<i>Adversus Iudeos</i>		<i>Ad Autolycum</i>	
3	103	1.1	388
6	103	1.10	383
8	103		
12–13	103	Vigilius of Thapsus	
<i>De baptismo</i>		<i>Contra Arianos, Sabellianos et Photinianos</i>	
17.5	211	1.20	320

## 8. Classical Literature

Aelius Theon		5.14.1	377
<i>Progymnasmata</i>		5.14.3	377
5–6	384		
11	381–382	Cassius Dio	
Ammianus Marcellinus		<i>Historia Romana</i>	
<i>Res gestae</i>		67.14	371
22.12.6–7	399		
Aphthonius the Sophist		Cicero	
<i>Progymnasmata</i>		<i>De natura deorum</i>	392
8	386		
Apion		<i>Digesta</i>	
<i>Aegyptiaca</i>	373–374	27.1.6.2–4	356
<i>De mago</i>	377	50.9.1	359
<i>Glossai Homerikai</i>	377	50.13.1	356, 365
Aristotle		Dio Chrysostom	
<i>Ethica Nichomachea</i>		<i>De consuetudine (Oratio 76)</i>	
9.2.1	382	381	
<i>Poetica</i>	57	<i>Venator (Oratio 7)</i>	382
<i>Rhetorica</i>			
1.3 = 1358b	57	Diodorus Siculus	
Aulus Gellius		<i>Bibliotheca historica</i>	
<i>Noctes Atticae</i>		1.82.3	356
2.7.1	382		
		Flavius Vopiscus	
		<i>Vita divi Aureliani</i>	
		19.2	279
		21.4	280

Heliodorus		<i>Vita Apollonii</i>	63–64, 380
<i>Aethiopica</i>	384	1.31–32	397
		<i>Vitae sophistarum</i>	
		572	382
Hermogenes			
<i>Progymnasmata</i>		Plato	
7	384	<i>Gorgias</i>	
		456b	359
Hesiod		<i>Symposium</i>	
<i>Opera et dies</i>	275	202e–203a	125
Iamblichus			
<i>De mysteriis</i>		Pliny the Elder	
2.11	398	<i>Naturalis historia</i>	
5.7–10	398	<i>Praefatio</i> 25	377
5.25	398	30.18	377
<i>De vita Pythagorica</i>	63		
11.54	397	Pliny the Younger	
21.98	397	<i>Epistulae ad Traianum</i>	
24.107	397	96	214
28.150	397		
Lucian of Samosata		Porphyry	
<i>Alexander (Pseudomantis)</i>	64, 355	<i>De abstinentia</i>	
<i>De morte Peregrini</i>	64	2.34.2–3	397
<i>Menippus</i>	384	2.36.5	398
Nicolaus of Damascus		2.40.1–2	398
<i>Vita Caesaris</i>		<i>Vita Pythagorae</i>	
4.9	228	34–35	397
5.12–13	228		
Nicolaus the Sophist		Quintilian	
<i>Progymnasmata</i>		<i>Institutio oratoria</i>	
12	382	2.1.1–3	378
		2.4.24	382
Ovid			
<i>Tristia</i>		Seneca	
3.13	296	<i>Epistulae Morales</i>	
Philostratus		88.34	376
<i>Epistulae</i>			
30–31	387	Suda	377–378
		Suetonius	
		<i>De grammaticis</i>	
		4	378
		<i>Domitianus</i>	
		15.1	371

Tacitus

*Annales*

1.76

15.44

280

280

Zosimos of Panopolis

*Veridicus liber Sophe Aegyptii*

130

Varro

*De re rustica*

1.3

279

## Index of Modern Authors

- Aasgaard, R. 27–28  
Abd Al-Masih, Y. 159  
Abécassis, A. 129  
Achelis, H. 236  
Adam, A. 240  
Adamik, T. 392  
Adamson, G. 337  
Adjémian, C. 247–248  
Adler, W. 293, 338, 370, 375–376, 381–382, 384, 386–387  
Aland, B. 226, 229, 233  
Alcock, A. 304  
Alexander, P.H. 11  
Allen, P. 170, 179  
Altendorf, H.-D. 214  
Amar, J.P. 75–76  
Amélineau, É. 128  
Amidon, P.R. 395  
Amphoux, C.B. 231  
Amsler, F. 7, 14, 25, 28, 40, 200, 224, 337, 357  
Amundsen, D.W. 365  
Anderson, G. 385–386  
Antonopoulos, A. 26  
Aragione, G. 337  
Arai, S. 131  
Arbel, V.D. 6  
Argall, R. 294, 339  
Ariño-Durand, L.-M. 206  
Arjava, A. 236  
Arnal, W.E. 59–60, 195  
Arras, V. 180  
Asahu-Ejere, K. 169  
Asgeirsson, J.M. 4–5  
Ashjian, M. 248  
Asmussen, J. 303  
Attridge, H.W. 23, 87, 157, 285, 399  
Aune, D.E. 49, 53, 56, 63–64  
Auwers, J.-M. 3  
Avery-Peck, A.J. 193  
  
Baarda, T. 211  
Baars, W. 185  
  
Bächtold-Stäubli, H. 174  
Backhaus, K. 318–321, 324, 326, 331, 334  
Backus, I. 46, 111  
Baillet, M. 343  
Bakke, O.M. 223  
Balch, D.L. 223  
Baldensperger, W. 317, 334  
Balestri, I. 205  
Balog, A. 30  
Balty, J.C. 154  
Baltzer, K. 287–288  
Bammel, E. 330, 332  
Bara, A. 7  
Barbel, J. 171  
Barchiesi, A. 65  
Bar-Kochva, B. 373  
Barnett, P. 140  
Barrett, C.K. 219, 391  
Bastianini, G. 156  
Bauckham, R. 10, 39, 57, 58, 91, 94–96, 182–184, 212  
Bauer, W. 87–88, 100, 226, 319–320  
Baumgarten, A.I. 95, 102–103, 392  
Baun, J. 180, 182  
Baur, F.C. 111, 317  
Bausi, A. 34, 36, 204–205, 207  
Bautch, K.C. 4, 14, 242, 337, 345, 360  
Bazzana, G.B. 14, 337–338, 345, 360  
Beck, E. 320  
Becker, A.H. 9, 88, 110, 112–113, 115, 193, 369, 392  
Becker, E.M. 64–65  
Bedouelle, G. 321  
BeDuhn, J.D. 306–307  
Beech, T. 6, 13, 273, 279, 280  
Beltz, W. 172  
Benko, S. 176  
Benner, A.R. 387  
Berder, M. 192  
Berger, K. 12, 50, 54–55, 334  
Bergmeier, R. 130  
Berner, U. 388  
Bernhard, A. 39, 41

- Berthelot, M. 129  
 Bertrand, D.A. 156  
 Bethge, H.-G. 29, 30, 144, 304  
 Beyer, K. 240  
 Beyerle, S. 4–5  
 Beylot, R. 170, 204  
 Beyschlag, K. 326–327  
 Bhabha, H.K. 271  
 Bhola, R. 191  
 Biderman, S. 92  
 Bienert, W.A. 178  
 Bijaoui, R. 135  
 Biondi, A. 155  
 Biraud, M. 211  
 Birdsall, J.N. 370  
 Bismuth, D. 121  
 Björck, G. 162  
 Black, M. 340, 344  
 Blanchetière, F. 193  
 Blasi, A.J. 137  
 Bloom, H. 188  
 Boccaccini, G. 347, 361  
 Bock, D.L. 22–25, 45  
 Bockmuehl, M. 339  
 Boeser, P.A.A. 172  
 Bogharian, N. 248–249  
 Bohak, G. 92  
 Böhlig, A. 307  
 Boll, F. 384  
 Bonnefoy, Y. 383  
 Bonnet, M. 38, 231, 245–247, 250–251,  
     262–263, 306  
 Borgeaud, P. 389  
 Boring, M.E. 321, 372  
 Boss, S.J. 179  
 Bourdieu, P. 89  
 Bousset, W. 101, 324  
 Boustan, R.S. 90, 92, 94, 104–105  
 Bovier, B. 25–26, 200, 357  
 Bovon, F. 6, 21, 24–26, 90, 153–155, 167,  
     176, 179, 184, 192, 200–204, 211, 224, 357,  
     366  
 Bowden, J. 193, 227, 318  
 Bowersock, G.W. 359  
 Bowie, E. 386  
 Boyarin, D. 9, 93–94, 108–109, 112–114,  
     137, 193  
 Bradbury, S. 397–399  
 Brakke, D. 9, 187, 193, 338  
 Brankaer, J. 5, 30, 144  
 Brashear, W.M. 161–163  
 Brashler, J. 236  
 Braun, W. 59  
 Bremmer, J.N. 14–15, 26–27, 37, 90, 155,  
     167, 192, 195, 202, 225, 304, 332, 339, 372,  
     374, 376–378, 380, 388, 392  
 Brenk, F.E. 56  
 Breytenbach, C. 10  
 Brightman, F.E. 171  
 Brisson, L. 389  
 Brock, A.G. 8, 35, 189, 195, 198, 200–201,  
     205, 236  
 Brock, S. 88  
 Bromley, D. 149  
 Brooke, G.J. 148  
 Brown, D. 45, 51  
 Brown, P.R.L. 88–89  
 Brown, R.E. 111, 135  
 Brown, S.C. 32–33, 43  
 Brown, S.K. 330  
 Brubaker, L. 185  
 Bruce, F.F. 217, 219, 227, 233  
 Brucker, R. 49  
 Buckley, J.J. 138–139, 143  
 Budge, E.A.W. 203–204  
 Buell, D.K. 137, 151  
 Bultmann, R. 320  
 Bumazhnov, D. 181  
 Bunge, M.J. 224  
 Buraselis, K. 355  
 Burgess, J.P. 22,  
 Burke, T. 6, 9–11, 15, 23, 27, 33, 39, 119,  
     153, 206  
 Burnet, R. 200  
 Burns, D.M. 15  
 Burridge, R. 62–63  
 Burrus, V. 9, 35, 90–100, 114  
 Bussières, M.-P. 122, 198  
 Butler, H.E. 377  
 Byrskog, S. 54  
 Cairns, F. 283, 295–297, 300–301  
 Calzolari Bouvier, V. 34, 319  
 Campagnano, A. 181  
 Campenhausen, H. von 175  
 Cancik, H. 59, 62  
 Carleton Paget, J. 93  
 Carlson, D.H. 337  
 Carlson, S. 32–33, 43  
 Carroll, J.T. 224  
 Cartlidge, D. 34  
 Casanova, A. 156  
 Casey, R.P. 167  
 Casson, L. 159–160  
 Castelli, E.A. 89  
 Catchpole, D. 54

- Catergian, J. 261  
 Cazelais, S. 135  
 Cerfaux, L. 106, 322  
 Chadwick, H. 327  
 Champion, J. 111, 317  
 Chapa, J. 156  
 Chapman, J. 321, 388–389  
 Charles, R.H. 345  
 Charlesworth, J.H. 12, 19, 21, 24–25, 36, 68,  
     99, 179, 243, 267  
 Chaves, J.C. 42  
 Chazon, E.G. 5, 110  
 Cherix, P. 121, 125, 127, 211, 219  
 Chesnut, G.F. 87  
 Chesnutt, R.D. 12  
 Christian, M.A. 4–5  
 Cirillo, L. 92  
 Clark, D.L. 381  
 Clark, E.A. 89, 114, 187–188  
 Clark, G. 397  
 Clarke, A.D. 212  
 Clarke, F. 175  
 Classen, C.J. 57  
 Clayton, M. 34, 202  
 Clements, R.A. 5, 110  
 Clivaz, C. 27, 99  
 Coenen, L. 227  
 Cohen, S.J.D. 113  
 Colless, B.E. 240  
 Collins, A.Y. 277  
 Collins, J.J. 68, 267, 271–272, 275–278, 280,  
     284, 300, 361, 399  
 Conrad, E.W. 155  
 Constas, N. 176  
 Coogan, M.D. 231  
 Cook, J.G. 167  
 Cooper, K. 90  
 Copeland, K. 45, 90  
 Coppins, W. 53  
 Côté, D. 6, 14, 108, 115, 324, 379,  
 Cotelier, J.-B. 317, 320  
 Cothenet, É. 183  
 Coudert, A.P. 111  
 Cousland, J.R.C. 4–6  
 Cox, C.E. 247  
 Coyle, K. 304  
 Cribiore, R. 378, 386  
 Crone, P. 110  
 Cross, F.M. 231, 294  
 Cross, J.E. 34  
 Crossan, J.D. 22–24, 45, 49, 53, 55  
 Crown, A.D. 193  
 Crum, W.E. 174  
 Culianu, I.P. 225  
 Cullmann, O. 318, 319, 323–325, 330, 371,  
     375, 380  
 Cunningham, M. 185  
 Curtis, A.H.W. 192  
 Czachesz, I. 5, 27, 42  
 Daly, P. 224  
 Danby, H. 226  
 Daniel Assefa 34  
 Daniel, R.W. 154, 161–163, 165, 170  
 Daniélou, J. 126  
 Danker, F.W. 226  
 Dart, J. 50, 55  
 Davies, S.L. 35  
 Davies, W.D. 93  
 Davila, J.R. 4–6, 10–12, 39, 42, 74, 95–96,  
     343, 348, 391  
 Davis, B.S. 237  
 Davis, G. 41  
 Davis, S.J. 188  
 Dawes, G.W. 52  
 De Boer, E.A. 35, 197–198  
 De Bruyn, T. 7, 13, 154–156, 169, 170–171  
 De Jonge, H.J. 3  
 De Jonge, M. 3, 96  
 De Santos Otero, A. 179, 204, 224, 258  
 DeConick, A.D. 11, 31, 42, 138, 207, 337  
 Denzinger, H. 170  
 Derrida, J. 188–189  
 Desreumaux, A. 110  
 Deutsch, Y. 207  
 Devos, P. 172  
 Dibelius, M. 334  
 Díez Macho, A. 129  
 Dijkstra, J.H.F. 9, 154–157, 170, 194  
 Dillary, J. 374, 377  
 Dionisotti, A.C. 276  
 DiTommaso, L. 6, 8, 168, 184, 207, 268  
 Dixon, S. 234, 241  
 Dobbeler, A. von 372  
 Dobschütz, E. von 158–159  
 Dodd, C.H. 214, 318  
 Dodge, B. 305  
 Doering, L. 200  
 Dohrmann, N.B. 110  
 Donaldson, J. 337  
 Dorfmann-Lazarev, I. 34  
 Douglas, M. 360  
 Dowling, L.H. 21  
 Drijvers, H.J.W. 106, 110, 158, 225, 234,  
     238–239, 241–242, 306, 321, 342, 345, 370,  
     392, 399

- Drioton, E. 158–159, 168, 172  
Droge, A. J. 87, 373  
Du Manoir de Juaye, H. 183  
Dubois, J.-D. 20, 21, 40, 177  
Dubrow, H. 301–302  
Duhaimé, J. 137  
Dunderberg, I. 9, 119, 138, 140, 142–143,  
    187, 193  
Dunn, J. D. G. 54, 370  
Dunn, P. W. 6, 13, 211, 221  
Dyck, T. 59
- Ebert, A. 82  
Edwards, M. J. 370, 373, 380, 392  
Ego, B. 148  
Ehrman, B. D. 22–24, 30, 33, 38–39, 45, 192  
Elgvin, T. 4  
Elias, J. 298  
Élisabeth, G. 384  
Elliott, J. K. 25, 34, 38, 176–178, 181–182,  
    224, 245, 249, 253–258, 263–264, 265–266  
Elsas, C. 106, 321, 342, 370, 392  
Eltester, W. 210  
Embry, B. 4–5  
Emmel, S. 29–30, 119  
Endres, J. C. 242, 345  
Engelbrecht, E. 234  
Erberta, M. 36, 176, 179–180, 182, 204  
Eriksson, A. 64  
Erlemann, K. 372  
Ernst, J. 319, 324, 334  
Eshel, H. 4–5  
Étaix, R. 261  
Evans, C. A. 6, 33, 53, 119  
Evans, J. M. 78  
Ewald, H. 190  
Eyben, E. 224
- Fabricius, J. A. 20  
Fackler, P. 108, 115  
Faerber, R. 34  
Fallon, F. T. 129  
Farcy, G.-D. 135  
Farone, C. A. 166  
Fast, L. 58  
Fatio, O. 321  
Feldman, L. H. 373  
Ferguson, E. 317  
Ferngren, G. B. 365  
Ferrara, A. 44  
Ferreira, J. 225, 240  
Fiaccadori, G. 164, 172  
Fiensy, D. A. 5, 110
- Fisher, E. J. 96  
Fitzmyer, J. A. 158  
Fletcher-Louis, C. H. T. 342–343  
Fleury, P. 385  
Fobes, F. H. 387  
Focant, C. 56  
Fonrobert, C. 100–101, 112  
Fontaine, J. 78–79, 234  
Fürster, H. 38, 176, 181  
Fossum, J. E. 326, 330  
Foster, P. 39  
Fowler, A. 284, 297–300  
Fowler, R. L. 154  
Frankenberg, W. 322, 332  
Frankfurter, D. 95–96, 97, 111, 113, 166,  
    173, 293, 297, 300–301  
Fraser, R. S. 52  
Fredriksen, P. 110  
Frey, A. 8, 26, 206, 224  
Freyne, S. 63, 65–66  
Friedman, R. E. 275  
Frisk, H. 160  
Fröhlich, I. 5  
Frösén, J. 156  
Frow, J. 298  
Funk, R. W. 23  
Funk, W.-P. 119, 128, 304, 306–307
- Gaffron, H.-G. 138  
Gager, J. G. 92, 110, 144–145, 267  
Gagné, A. 15, 125  
Garcia, H. 237  
García Bazán, F. 121  
Gardner, G. 92  
Gardner, I. 304, 306–307  
Gasque, W. W. 209  
Gathercole, S. 31, 194  
Gatrchian, Y. 247, 249–250, 253, 256–257  
Gaventa, B. R. 235  
Geerard, M. 39, 158, 184  
Geerlings, W. 234  
Geffcken, J. 272  
Geoltrain, P. 6, 21, 91, 153–155, 176, 192,  
    211, 337  
Gianotto, C. 91  
Gibson, C. A. 55  
Gibson, M. 21, 44  
Gieschen, C. A. 106, 349  
Gilhus, I. S. 119  
Gitin, S. 339  
Giversen, S. 159, 168, 285, 304, 307  
Golitzin, A. 343

- Gonis, N. 156  
 Good, D. 188–189  
 Goodacre, M.S. 42, 194  
 Goodman, M. 272, 373–374  
 Goodstein, L. 51, 53  
 Gori, A. 207  
 Gounelle, R. 8, 26, 40, 46, 108, 171, 192,  
     206, 211  
 Graf, F. 90  
 Grafton, A. 276  
 Granarolo, J. 211  
 Grappe, C. 199  
 Graverini, L. 65  
 Green, D.E. 287  
 Green, M. 213  
 Greenblatt, S. 271  
 Gregory, A. 38, 193  
 Grenfell, B.P. 157, 159, 164–165  
 Griggs, C.W. 215  
 Grondin, M. 42  
 Gronewald, M. 168  
 Guidi, I. 202–203, 206  
 Guijarro, S. 366  
 Guillén, C. 302  
 Gummere, R.M. 376  
 Gundry-Volf, J.T. 224  
 Gunn, G. 271  
 Gutbrod, W. 139–140  
 Gutschmid, A. von 218  
 Gyselen, R. 304
- Haacker, K. 227  
 Hadot, P. 388  
 Haenchen, E. 221–222  
 Hagen, J.L. 29  
 Hagerdorn, D. 161  
 Hägg, T. 380  
 Hall, R. 388  
 Hammond, P.E. 149  
 Hansen, D.U. 370, 380, 384  
 Hanson, A.E. 160  
 Harding, M. 4  
 Hardwicke, C. 44  
 Hare, D.R.A. 101, 396  
 Harkins, A.K. 242, 345  
 Harmon, A.M. 355  
 Harnack, A. von 112  
 Harrauer, H. 355  
 Harrington, D.J. 88, 193  
 Harris, H. 372  
 Hart, D.G. 89  
 Hartin, P.J. 240  
 Harvey, S.A. 90, 184
- Hasan-Rokem, G. 94, 99  
 Haslam, M.W. 159  
 Hata, G. 87  
 Hayes, C. 104, 114  
 Hedrick, C.W. 29–30, 33, 187, 287, 290  
 Heiligenthal, R. 372  
 Heimola, M. 4, 13, 138, 145, 150  
 Heintze, W. 371, 375, 392  
 Heiser, A. 10, 36, 176  
 Heldermann, J. 185  
 Hemer, C.J. 212, 217, 220  
 Henderson, I.H. 6, 11–12, 31, 50, 55, 57–58,  
     61, 64, 92, 206  
 Hengel, M. 45, 63  
 Hennecke, E. 10, 20, 176–177, 192, 224  
 Henrichs, A. 154  
 Henry, R. 224  
 Henze, M. 68  
 Herbert, M. 111  
 Herzog, R. 78–79, 82  
 Heszer, C. 106  
 Hettich, E.L. 159–160  
 Hexter, R. 78  
 Hilgenfeld, A. 319, 322, 330–331, 371  
 Hilhorst, A. 372  
 Hill, E. 72  
 Hill, R.C. 70–71  
 Hills, J.V. 23  
 Himmelfarb, M. 96, 99, 183  
 Hirsch, E. 297–298  
 Hock, R.F. 23, 55, 381  
 Hodgson, R. 187, 290  
 Hoffmann, H. 371  
 Hoffmann, J. 194  
 Hoffmann, P. 353  
 Hoffmann-Krayer, E. 174  
 Holl, K. 120, 124  
 Holmén, T. 49, 52  
 Holum, K.G. 176  
 Hoover, R. 23  
 Hopkins, J. 5  
 Horbury, W. 92–93  
 Horn, C.B. 4, 6, 13, 34, 223, 230, 233, 236,  
     242  
 Horner, G. 128  
 Horner, T. 98–99  
 Horsely, G.H.R. 161  
 Hort, F.J.A. 322  
 Horton, C. 63  
 Hovhanessian, V. 4–5, 13, 203, 266  
 Hubai, P. 30  
 Hunt, A.S. 157, 159, 161, 164–165, 168  
 Hunter, D.G. 90, 184

- Hurtado, L. 45, 158  
Hvalvik, R. 4, 112, 329  
Hyvernat, H. 205  
Immerzeel, M. 197  
Inowlocki, S. 87  
Ioannidou, G. 161  
Iricinschi, E. 105  
Isenberg, W.W. 137–138, 145  
Israeli, E. 5  
Isser, B. S.J. 327, 330  
Ivanovska, I. 223, 233  
Izydorczyk, Z. 40  
Jackson-McCabe, M. 337  
Jacobs, A.S. 90, 109  
Jacobsen, A.C. 338  
Jacobson, H. 377  
Jacoby, A. 171  
Jacoby, F. 373  
Jaffee, M. 106  
James, M.R. 38, 176–178, 181–182, 190, 224,  
    245, 253, 386  
Janif, M.M. 231  
Janowitz, N. 397  
Janz, T. 130  
Jeffery, P. 33, 43  
Jefford, C.N. 23, 91  
Jenkins, G. 304  
Jenkins, P. 22  
Jenott, L. 30  
Jensen, A. 219  
Jeremias, J. 156  
Johnson, A. 87  
Johnson, L.T. 23, 221  
Johnson, M.E. 170, 176  
Johnson, S.R. 158  
Johnson-DeBaufre, M. 198, 200  
Johnston, S.I. 155  
Jones, B.C. 42  
Jones, F.S. 6, 14, 24, 28, 35, 87, 90–91, 93,  
    101–105, 188, 198, 317, 329, 331–333,  
    337–338, 346–348, 369–371, 391–392,  
    394–395  
Jordaan, P.J. 5  
Judge, E.A. 155  
Junod, É. 20–21, 36, 89, 153, 169, 175–177,  
    184, 203, 231, 245–246, 249, 250, 252–255,  
    257, 261–264, 266  
Kaestli, J.-D. 6, 21, 32, 154, 169, 176–177,  
    191–192, 200–204, 231, 245–246, 249–253,  
    255, 257, 261–264, 266, 304  
Kähler, M. 62  
Kaiser, U.U. 27  
Kaler, M. 6, 13, 119, 122, 127, 283, 290, 302  
Kalmin, R. 9, 105  
Kannengiesser, C. 234  
Kappler, C. 293  
Karabacek, J. 159  
Karmann, T.R. 15, 27  
Kartschoke, D. 78, 82, 84  
Kasher, A. 375–376, 388  
Kasser, R. 24, 26, 30, 119, 121, 123, 125,  
    127–128, 131, 211  
Kazantzakis, N. 135  
Kee, H.C. 379  
Keller, C.-A. 285, 299  
Kelley, N. 6, 14, 89, 392, 398  
Kennedy, G.A. 55, 381–382, 384, 386  
Kenney, E.J. 296  
Keulen, W.H. 65  
Kienzle, B.M. 198  
Kim, H.C. 4  
Kimelman, R. 95  
King, K.L. 9, 23, 31, 35, 52, 187–188,  
    192–193, 196–199  
Kippenberg, H.G. 106, 173, 342, 370, 388,  
    392  
Kirby, P. 41–43  
Kittredge, C.B. 198  
Klassen, W. 135  
Klauck, H.-J. 37, 202  
Kleijwegt, M. 224  
Kleinman, A. 366  
Klijn, A.F.J. 107–108, 110, 112–113, 165,  
    225, 306–307  
Klimkeit, H.-J. 305, 307  
Kline, L.L. 338  
Kloppenborg, J.S. 49, 53, 353  
Klutz, T.E. 155  
Köbert, R. 240  
Koester, H. 22, 32, 88, 90, 111, 212  
Kollmann, B. 167  
Koltun-Fromm, N. 115  
Konstan, D. 90  
Koschorke, K. 324  
Köstlin, K.R. 322  
Kotansky, R. 154, 163, 166  
Kraeling, C.H. 167  
Kraemer, R.S. 69  
Kraft, R.A. 3, 67, 88, 96, 113, 319  
Krall, J. 159  
Kraus, T.J. 38, 156–157, 320  
Krause, M. 285, 304, 358  
Kraye, J. 276

- Krodel, G. 88, 319  
 Kroesen, J. 9, 194  
 Kroll, J. 164, 171  
 Kropp, A.M. 159, 172  
 Krosney, H. 30, 121  
 Krückemeier, N. 229  
 Kruger, M.J. 38–39, 156  
 Kruse, H. 240  
 Kudlien, F. 356, 358  
 Kuhn, K.G. 142  
 Kuiper, Y. 9, 194  
 Külzer, A. 170, 179  
 Kurfess, A. 272
- Lake, A.K. 167  
 Lake, S. 167  
 Lallement, P.J. 27, 233, 246, 252–255,  
     263–264  
 Lambdin, T.O. 141, 143, 354  
 Lambers-Petry, D. 91  
 Lambot, C. 72  
 Landau, B. 10, 15, 31–32, 39, 206  
 Lange, A. 148  
 Langen, J. 322  
 Lapham, F. 200  
 Lapin, H. 9  
 Lawlor, H.J. 338, 346  
 Lawson, E.T. 166–168  
 Layton, B. 137, 150, 157, 264, 287, 354  
 Le Boeuffle, A. 132  
 Le Boulluec, A. 205  
 Le Déaut, R. 129  
 Le Donne, A. 200  
 Leipoldt, I. 130  
 Leipoldt, J. 144  
 Leloir, L. 34, 304, 319  
 Lemarié, J. 261  
 Lenzuni, A. 36  
 Léon-Dufour, X. 135  
 Léon, N. 384  
 Leutsch, M. 64  
 Levenson, D.B. 399  
 Levine, A.-J. 35, 236  
 Levine, L. 95, 103, 392  
 Levinson, J. 106  
 Levison, J.R. 373  
 Lewis, C.S. 299  
 Lewis, N.D. 24  
 Lidzbarski, M. 334  
 Lietzmann, H. 156–157  
 Lieu, J. 97  
 Limberis, V. 176  
 Lincoln, A.T. 237
- Lindemann, A. 372  
 Lindeskog, G. 318  
 Lipsius, R.A. 38, 231, 246, 330  
 Livingstone, E.A. 21  
 Löffler, B. 223  
 Löffler, M. 223  
 Lourié, B. 185  
 Lovering, E. 235  
 Lucchesi, E. 203  
 Lüdemann, G. 91, 101, 227, 318, 321,  
     326–327, 330–331, 372  
 Ludlow, J.W. 4  
 Lührmann, D. 37, 39  
 Luijendijk, A.M. 157–158  
 Luisier, P. 26  
 Luomanen, P. 4, 5, 337, 395  
 Lupieri, E.F. 318–320, 324  
 Lusini, G. 207  
 Luttkhuizen, G.P. 225, 395  
 Lyman, R. 100
- MacCulloch, J.A. 171  
 MacDermot, V. 129, 189  
 MacDonald, D.R. 6, 23, 26, 90, 220  
 Mach, M. 98, 300  
 Mack, B.L. 56  
 Mackay, T.W. 214  
 MacRae, G. 291  
 Magness, J. 339  
 Mahé, J.-P. 133  
 Maksoudian, K.H. 247  
 Malan, S.C. 203  
 Malbon, E.S. 58  
 Malherbe, A.J. 233  
 Malitz, J. 228  
 Maltomini, F. 154, 159–165, 168, 171, 174  
 Mannario, L. 317  
 Marcovich, M. 158  
 Marcus, J. 9, 96, 100  
 Maresch, K. 168  
 Marguerat, D. 177, 191, 200  
 Marjanen, A. 35, 119, 138, 141, 143, 146,  
     148, 187, 193, 337, 395  
 Marksches, C. 10, 27, 36–37, 46, 153, 176,  
     184, 193  
 Marshall, I.H. 54  
 Marshall, J.W. 64  
 Martens, J.W. 223, 230  
 Mason, S. 376, 388  
 Massar, N. 355  
 Mathews, E.G. 75–76  
 Matthews, C.R. 25, 200–201, 357  
 Matthews, S. 198

- Maunder, C. 179  
 Mayer, W. 207  
 Mazza, R. 165, 168  
 McCauley, R. N. 166–168  
 McDonald, L. M. 99, 179  
 McDowell, M. H. 5  
 McGuire, A. 88, 130, 138  
 McKeating, H. 10  
 McKenna, M. 226  
 McNamara, M. 32, 34, 110–111  
 McNeil, B. 37, 202, 223  
 McNelis, C. 378  
 McVey, K. 75  
 Meerson, M. 207  
 Meier, J. P. 49, 195  
 Melanchthon, P. 57  
 Melloni, A. 8  
 Melville, A. D. 296  
 Ménard, J.-É. 145  
 Mendelson, A. 95  
 Meslin, M. 233  
 Metheun, C. 100  
 Meyboom, H. U. 322  
 Meyer, M. 25, 30, 32–33, 45, 119, 121,  
     123–125, 127–129, 131, 154, 161–166  
 Meyer, P. M. 162  
 Migne, J.-P. 70  
 Milik, J. T. 344  
 Millar, F. 272, 374  
 Miller, R. J. 23  
 Miller, T. S. 242  
 Mimouni, S. C. 7, 21–22, 28, 89, 91, 100,  
     111, 155, 177–178, 182, 184, 193, 201,  
     206–207, 370–371  
 Minnerath, R. 200  
 Mirecki, P. A. 29–30, 163, 166, 304, 306–307  
 Mirsky, M. J. 99  
 Momigliano, A. 275–276  
 Mondésert, C. 134  
 Montefusco, C. 59  
 Monteverchi, O. 160, 171  
 Montserrat Torrents, J. 121  
 Moraldi, L. 34, 36  
 Morard, F. 126, 197, 202–203, 287–288, 301  
 Moreland, J. P. 22  
 Morgan, J. R. 386  
 Morgan, T. 378  
 Mouson, J. 324  
 Moxnes, H. 223  
 Müller, U. B. 318  
 Munck, J. 91, 102  
 Muraviev, A. 185  
 Murray, M. 370  
 Murray, R. 140  
 Musurillo, H. 217  
 Naffah, C. 185, 206  
 Nagel, P. 29, 122, 157, 304  
 Neil, B. 207  
 Neitzel, S. 377  
 Nersoyan, T. 249  
 Nestle, E. 226, 229, 233  
 Neufeld, D. 6  
 Neusner, J. 96, 193  
 Newing, E. G. 155  
 Ng, E. Y. L. 35  
 Nibley, H. 243  
 Niccum, C. 231  
 Nickelsburg, G. W. E. 287, 289, 291, 338–340,  
     344–346, 348  
 Nicklas, T. 4, 15, 27, 38, 52–53, 156, 193,  
     200, 320  
 Nir, R. 4–6  
 Noble, B. 221  
 Nodes, D. J. 78–79  
 Noffke, E. T. 4, 6  
 Nongbri, B. 156  
 Nord, C. 54  
 Norelli, E. 3, 180–181, 193, 199, 202, 207,  
     380  
 Novak, M. A. 96  
 Nutton, V. 359  
 O'Donnell, J. J. 89  
 O'Neil, E. N. 55  
 Oates, J. F. 154, 167, 356  
 Obbink, D. 166  
 Oegema, G. S. 31, 92, 206  
 Ohrt, F. 174  
 Oliver, J. H. 356  
 Olson, D. 345  
 Orbe, A. 133  
 Orlov, A. 350  
 Osiek, C. 223  
 Osterloh, K. 92  
 Paffenroth, K. 135  
 Pagels, E. H. 22, 31, 51–52, 138–139, 193  
 Painchaud, L. 6, 11, 13, 31, 59–60, 122, 127,  
     129, 132–133, 140, 144, 304  
 Palmer, G. 317  
 Panaanen, T. 42–43  
 Panayotov, A. 10, 39  
 Pantuck, A. J. 32–33, 43  
 Pao, D. W. 198, 366  
 Papandreou, D. 211

- Parássoglou, G. M. 160, 172  
 Parke, H. W. 275  
 Parker, D. C. 231  
 Parrott, D. M. 187, 236, 357  
 Parsons, P. J. 161  
 Pasquier, A. 59, 119, 196–197, 306  
 Patillon, M. 55  
 Patkanian, K. 248  
 Patterson, D. 4  
 Patterson, S. J. 54, 158  
 Paupert, C. 110  
 Pearse, R. 43  
 Pearson, B. A. 124, 285, 290, 301  
 Pedersen, N. A. 119  
 Pedley, J. G. 231  
 Peiper, R. 78–79, 82  
 Peltomaa, L. M. 170, 179  
 Penner, T. 65  
 Pépin, J. 383  
 Peppermüller, R. 159–160, 172  
 Pérès, J.-N. 204  
 Perkins, P. 122, 199, 283, 287–290, 292, 302  
 Pernot, L. 388  
 Pervo, R. I. 209, 380  
 Pesce, M. 36  
 Pesch, R. 379  
 Peterson, P. 337  
 Pettipiece, T. 7, 13, 148, 165–166  
 Pfabigan, A. 37  
 Phenix, R. R. 6, 223, 233, 286  
 Picard, C. 159  
 Picard, J.-C. 10, 20–21, 177, 192  
 Pick, B. 245  
 Pilhofer, P. 148  
 Pines, S. 110  
 Piovanello, P. 4–9, 13–15, 21–22, 24, 29,  
   31–34, 40, 87, 89, 109, 122, 155, 177, 192,  
   194–195, 198, 204–207, 361  
 Pixner, B. 92  
 Pleše, Z. 38, 50, 64  
 Pleyte, W. 172  
 Plisch, U.-K. 29, 37  
 Poirier, P.-H. 6, 9, 59, 119, 140, 171, 193,  
   203, 225, 304, 307  
 Pollmann, K. 67, 79  
 Polotsky, H.-J. 307  
 Popkes, E. E. 31, 158, 199  
 Porter, S. E. 49, 52, 381  
 Pouderon, B. 91, 100, 193, 371, 375, 384–386  
 Powell, K. 34  
 Preisendanz, K. 154–155, 162  
 Preisigke, F. 154  
 Price, R. M. 45  
 Price, S. 373  
 Prieur, J.-M. 232  
 Probst, C. 363  
 Puech, H.-C. 157  
 Purola, T. 156  
 Quispel, G. 377  
 Racine, J.-F. 15  
 Rackham, H. 377  
 Rahlf, A. 129  
 Rahmani, I. E. 170  
 Räisänen, H. 193  
 Rajak, T. 388  
 Ramsay, W. 216–218  
 Rassart-Debergh, M. 132  
 Rawson, B. 223, 241  
 Ray, W. D. 176  
 Rebell, W. 24, 37  
 Reed, A. Y. 6, 9, 10, 13, 62, 88, 90, 92, 100,  
   104–107, 110, 113–115, 193, 347, 360, 369,  
   383, 389, 392, 400  
 Reed, J. L. 55  
 Reeves, J. C. 96, 303, 361  
 Rehm, B. 322–324, 330, 337, 352, 369–370,  
   393  
 Reimarus, H. S. 52  
 Reinink, G. J. 107, 108  
 Reitenstein, R. 319–320, 334  
 Rice, A. 44  
 Richards, K. H. 3  
 Riegert, R. 55  
 Ries, J. 132  
 Rius-Camps, J. 322–323, 326  
 Robbins, M. M. 35, 236  
 Robbins, V. K. 12, 56, 269–271, 279  
 Roberge, M. 119, 132  
 Roberts, K. A. 271  
 Roberts, M. 78–79  
 Robinson, J. A. 307  
 Robinson, J. M. 22, 25, 30, 88, 137, 141, 353  
 Roca-Puig, R. 170  
 Roessli, J.-M. 15  
 Rolfe, J. C. 377–378  
 Römer, C. E. 168, 170  
 Rordorf, W. 21, 26, 211–212, 214, 219, 222  
 Rosén, T. 27  
 Rosenmeyer, P. A. 386–387  
 Rosenstiehl, J.-M. 290  
 Rowland, C. 277  
 Rowley, H. H. 278  
 Rudolph, K. 88, 122, 319, 320  
 Ruelle, C.-E. 129

- Ruiz Montero, C. 381  
 Runesson, A. 64  
 Runnals, D.R. 388  
 Rüpke, J. 57  
 Russell, D.A. 381  
 Safrai, Z. 92  
 Sahagian, D. 248  
 Sala, T. 304  
 Salmenkivi, E. 156  
 Samama, É. 355–356  
 Samuel, A.E. 167  
 Sanders, E.P. 91, 95  
 Sanders, J.T. 137  
 Sanzo, J.E. 156, 161, 174  
 Satran, D. 5, 110  
 Schaberg, J. 200  
 Schäfer, P. 31, 37, 99, 103, 106, 142, 173, 207  
 Schäferdiek, K. 224, 232, 259–262, 264  
 Scharfstein, B.A. 92  
 Schenke, H.-M. 142–145  
 Schenke Robinson, G. 131  
 Schenkeveld, D.M. 381  
 Scher, A. 305, 309  
 Schiller, F. 298  
 Schlarb, E. 37  
 Schmeling, G. 380  
 Schmidt, C. 129, 168, 171, 189–190,  
     210–211, 213, 371  
 Schmidt, F. 111  
 Schmithals, W. 278  
 Schnackenburg, R. 318–320, 331–332  
 Schneemelcher, W. 10, 20, 36, 46, 153, 156,  
     175–178, 182, 184, 192, 210–213, 224, 233,  
     235–236, 238–239, 243, 258, 272, 306, 369,  
     380, 396  
 Schneider, G. 37  
 Schneider, H. 59  
 Schneider, P.G. 5  
 Schoeps, H.J. 101, 106, 319, 322, 324, 329,  
     330, 332, 334, 369, 396  
 Scholem, G. 33  
 Schöllgen, G. 234, 243  
 Scholten, C. 134  
 Schott, J. 87  
 Schröter, J. 10, 14–15, 26–28, 36–37, 49, 53,  
     108, 158, 176  
 Schubart, W. 168, 210, 213  
 Schubert, K. 318  
 Schulze, C. 357  
 Schürer, E. 272, 275, 374  
 Schüssler Fiorenza, E. 189, 198  
 Schwartz, E. 321–392  
 Scobie, C.H.H. 324  
 Scopello, M. 31, 119, 292–293, 297  
 Scott, J.M. 395  
 Scragg, D.G. 34  
 Segal, A. 91  
 Segal, J.B. 158, 172  
 Segelberg, E. 138  
 Sevrin, J.-M. 59–60  
 Shanks, H. 33, 115  
 Shepardson, C.C. 399  
 Shoemaker, S.J. 7, 13, 28, 35, 42, 90, 99,  
     176–177, 179–181, 183–186, 188, 202  
 Shuve, K.E. 337  
 Sijpesteijn, P.J. 162  
 Siker, J.S. 97, 141–143, 148–150  
 Simon, M. 100, 381, 383  
 Simonetti, M. 129  
 Sint, J.A. 318  
 Siouville, A. 371  
 Sjöberg, E. 332  
 Skarsaune, O. 4, 112, 329  
 Smith Lewis, A. 185, 190, 203–204  
 Smith, C.B. 285  
 Smith, D.A. 332  
 Smith, J.Z. 63  
 Smith, K. 318  
 Smith, M. 32–33  
 Smith, R. 154, 398  
 Smith, T. 337, 352, 369  
 Söder, R. 90  
 Soullard, C. 135  
 Spivak, G.C. 188  
 Stager, L.E. 231  
 Stanton, G.N. 94, 329  
 Stark, R. 149  
 Steely, J.E. 278  
 Stegemann, V. 159, 168  
 Stein, B. 94  
 Steinfels, P. 50  
 Stern, D. 99, 106  
 Stevenson, J. 291  
 Stone, M.E. 68, 248, 267, 294–295  
 Stoneman, R. 386  
 Stoops, R.F. 23, 27, 102  
 Stowasser, M. 318  
 Strange, W.A. 223, 231  
 Strecker, G. 87, 100–103, 105–106, 277, 319,  
     322–327, 330, 332, 334, 337–338, 340, 342,  
     352, 369, 375, 393, 396  
 Stroumsa, G.G. 33, 94, 207  
 Strus, A. 26  
 Stuckenbruck, L. 361  
 Sturdy, J. 93

- Suciù, A. 42, 181  
 Sullivan, K. P. 159, 168  
 Sumny, J.L. 235  
 Szekula, A. 248
- Tait, M. 5  
 Talbert, C. H. 52  
 Taniguchi, Y. 26  
 Tardieu, M. 196–198, 304  
 Taylor, J.E. 56, 113, 370  
 Taylor, M. C. 188  
 Tedros Abraha 34, 180  
 Teeple, H. M. 322  
 Terian, A. 34  
 Thackeray, H. St. J. 373  
 Theissen, G. 194, 372  
 Thelwall, S. A. 78  
 Thiele, W. 231  
 Thomas, C. M. 90  
 Thomas, J. 319, 322, 324, 326, 332, 334  
 Thomassen, E. 119, 129, 139, 141, 150  
 Thompson, H. J. 233  
 Thomassen, H. 363  
 Tigchelaar, E. J. C. 339, 346, 347  
 Tigranian, A. 248  
 Till, W. 159  
 Tiller, P. 293–295, 297, 301, 344  
 Tischendorf, C. von 38, 245  
 Tite, P. L. 57  
 Tobin, T. H. 399  
 Toland, J. 317  
 Tomson, P. J. 91  
 Toniolo, E. M. 180, 202  
 Tonneau, R. 75–76  
 Too, Y. L. 55  
 Torijano, P. A. 155  
 Treu, U. 272  
 Tripp, D. H. 138, 146  
 Tröger, K.-W. 304  
 Tropper, A. 107  
 Troupeau, G. 34  
 Trowbridge, G. 41  
 Tsing, A. L. 61  
 Tsironis, N. 186  
 Tuckett, C. 38, 193, 196, 198  
 Turcescu, L. 8, 168, 184, 207  
 Turcotte, P.-A. 137  
 Turner, J. D. 88, 130, 138, 166, 301  
 Turner, M. L. 138–139, 141  
 Tyson, J. B. 209
- Ullern-Weitè, I. 7, 22, 89, 155, 177  
 Ulrich, J. 338
- Unger, D. J. 142  
 Uro, R. 143, 146
- Van Amersfoort, J. 376, 389  
 Van Cangh, J.-M. 167  
 Van den Broek, R. 15, 376  
 Van den Hoek, A. 134  
 Van der Horst, P. W. 374, 376–377  
 Van der Laan, S. 42  
 Van der Vliet, J. 121, 155, 197  
 Van Esbroeck, M. 28, 34, 176, 179, 185  
 Van Haelst, J. 160  
 Van Kooten, G. H. 372  
 Van Oort, J. 121  
 Van Os, B. 5  
 Van Rijn, M. 42–43  
 Van Ruiten, J. T. A. G. M. 5  
 Van Segbroek, F. 167  
 Van Tongerloo, A. 304  
 Van Voorst, R. E. 101, 330, 332, 392, 394, 396  
 Vander Stichele, C. 65  
 VanderKam, J. C. 293, 338, 344, 346–348  
 Vanstiphout, H. L. J. 399  
 Vassilaki, M. 186  
 Veenstra, J. R. 155  
 Veilleux, A. 131  
 Verbeke, G. 363  
 Verhelst, S. 92  
 Verheyden, J. 91, 155  
 Vermaseren, M. J. 377  
 Vermes, G. 272, 374  
 Viaud, G. 170  
 Vielberg, M. 370, 380  
 Vielhauer, P. 277  
 Viklund, R. 43  
 Visotzky, B. L. 92  
 Vogt, A. 219  
 Voicu, S. 27, 36, 319  
 Von der Osten, D. E. 57  
 Voss, B. R. 379–380  
 Vouga, F. 59  
 Vuong, L. 98–99, 114–115, 206
- Wacht, M. 365  
 Wainwright, G. 176  
 Wainwright, R. 44  
 Waitz, H. 322–325, 330  
 Walder, K. 57  
 Walker, A. 178  
 Walker, D. D. 88  
 Walker, P. J. 198  
 Warren, D. H. 198

- Wayment, T.A. 39  
Wear, A. 259  
Weaver, P. 223  
Webb, R. 55  
Weber, S. 189  
Weeden, T.J. 54  
Wehnert, J. 321, 362, 370  
Wehr, L. 200  
Weidmann, M.C. 82, 84  
Welch, C. 89  
Welles, C.B. 167  
Wells, L. 161  
Wenger, A. 178-180  
Westerfield Tucker, K.B. 176  
White, H.G.E. 203  
Whitmarsh, T. 56  
Wiarda, T. 200  
Wiedemann, T. 223  
Wiessner, G. 307  
Wilfong, T.G. 159, 168  
Wilkins, M.J. 22  
Williams, M.A. 9, 149, 187, 193, 285  
Willker, W. 41, 43  
Wilson, B. 270, 279  
Wilson, R.McL. 20, 138, 141-143, 145, 147,  
153, 175, 192, 210, 224, 258, 272, 306, 357,  
369, 377, 380, 396  
Wilson, S.G. 137, 139, 142, 145  
Winter, B.W. 212  
Winterbottom, M. 382  
Wintermute, O.S. 68  
Witherington, B. 22-23, 45  
Wolff, S.R. 231  
Woolley, R.M. 170  
Worp, K.A. 170  
Wright, A.T. 5  
Wright, N.T. 45, 49  
Wright, W. 183, 185, 190, 234, 250, 253, 257  
Wright, W.C. 382  
Wurst, G. 31, 119, 121, 123, 125, 127-128,  
131, 199  
Wydra, W. 40  
Xeravits, G.G. 5  
Young, F. 179  
Young, R. 44  
Youtie, H.C. 160, 168  
Zachariades-Holmberg, E. 26  
Zahn, T. 245  
Zamagni, C. 87, 202  
Zarbhanelian, G. 247  
Zellentin, H. 105  
Zetterholm, M. 137, 143-144  
Ziebritzki, H. 10  
Zimmermann, M. 371  
Zohrabian, H. 246-248  
Zsengellér, J. 5  
Zycha, J. 236

## Index of Subjects

- Aaron 77, 80, 106  
Abraham 74, 76–77, 83, 102, 146, 148, 150, 228–231, 323, 341, 344, 349  
Adam 146–147, 287–289, 304, 312, 340–345, 347, 350, 370  
Adultery 80, 241–242, 382, 384–388  
Agrapha 338  
Al Minya Codex (“Tchacos”) 30–31, 131  
Ambrose of Milan 260  
Amulets 13, 154–174  
Angels 155, 254, 278, 287–288, 290–292, 294, 300 (see also Watchers)  
Annubian of Diopolis 372  
Anti-Judaism 139, 372–375  
Anti-Semitism 135  
Antoninus Pius 356, 365  
Aphrahah 343  
Apion the Grammarian 371–378, 383–388  
Apocryphal texts  
– Anglo-Saxon 34  
– Arabic 7, 34, 202–206  
– Armenian 34, 245–266  
– artistic representations 34–35  
– Coptic 7, 202–206  
– defining 7–12, 20–25, 89–90, 153–155, 175–178, 192  
– Ethiopic 7, 34, 202–207  
– in media 30–31, 50–53  
– in popular culture 44–46  
– Irish 34  
– Modern anthologies 6–7, 10, 20–21, 36–40, 46–47, 176–182, 192, 224  
– on internet 41–44  
– Slavonic 27  
– Syriac 7, 27, 31–32, 68, 88, 158, 179, 181, 183–185, 206, 234, 240, 250–251, 262, 304, 306, 319–322  
Apollonius of Tyana 63, 355, 397  
Apostolic succession 107, 141  
Aristotle 363  
Asceticism 35, 100, 197, 243, 311, 343  
Association pour l’étude de la littérature apocryphe chrétienne (AELAC) 4, 6–7, 20–21, 24, 39–40, 43, 46–47, 319  
Athanasius of Alexandria 110  
Athenodorus of Athens 372  
Augustine of Hippo 69, 72–74, 83, 85, 236, 396  
Baptism 102, 147, 210, 234, 242, 394  
Bar Kokhba 94–97, 115  
Bardaisan, Bardesanites 392  
Barnabas 219–220, 371  
Barsab(b)as Justus 220  
Bartholomew / Nathanael (apostle) 68, 156–157, 203, 357  
Baruch (scribe) 300  
Basilides 307  
Bauer Thesis 87–89  
*Birkat ha-Minim* 95–96  
Buddha, Buddhism 60, 303  
Cain 120, 344–345  
Canon 247–249, 260  
Celsus 63, 142  
Children 13, 223–244  
Christology 114, 198  
– Angel Christology 180–181  
– Christomonism 252, 254–255, 257, 264  
– Low Christology 112 (see also Jesus of Nazareth as the True Prophet)  
Circumcision 76–77, 80, 85, 102, 111, 141, 146, 148–150, 210, 215, 225–226, 356  
Clement of Alexandria 88  
Clement of Rome (Pseudo-) 328, 369, 371–372, 375, 382–384, 387–388  
Codex Berolinensis 195  
Codex Bezae 231  
Commission speeches / narratives 204, 353–354, 364  
Constantine (emperor) 398–399  
Continence 214–215  
Conversion 371, 375  
Cosmology 308–309

- Crucifixion 67, 132–133, 143, 264  
 Curses 79, 95, 123, 125, 127–128, 130,  
 133–134, 143, 162–163, 394
- Daniel 68, 300  
 David 344  
*Daimon(es)* 97, 115, 123–125, 154–155, 164,  
 173, 345, 352, 360–364, 383, 393–395, 398  
 Dead Sea Scrolls 89 (see also Qumran)  
 Demiurge 124–125, 134, 291–292  
 Dietary laws 79–81, 84, 392  
 Diocles 363  
 Docetism 259–260, 264  
 Dositheus, Dositheans 325–328, 330–331
- Ebionites 14, 91, 93, 98, 101, 107–109, 112,  
 114, 142, 194, 349, 370, 375, 391, 395–397  
 Elijah 68, 332  
*Elxai, Elchasaites* 303, 361, 370, 395–397  
 Enoch, Enochic literature 14, 194, 287, 300,  
 304, 338–340, 345, 347–350  
 Enosh 304  
 Ephrem the Syrian 75–77, 343, 399  
 Eros 385–387  
 Eschatology 265–266, 344–345  
 Esotericism 25, 30, 51, 58–60, 180–181, 207,  
 286  
 Essenes 333, 347, 396  
 Ethnicity 77, 95–97, 100–102, 111–113  
 Eucharist 136, 171, 234, 242, 245, 249, 251,  
 256, 264–265  
*Eusebeia* 383  
 Eusebius of Caesarea 87–88, 91, 107, 110,  
 115, 158–159, 172, 202, 220, 261, 398  
 Eve 146–147, 287–288, 312, 344  
 Exorcism 365–366  
 Ezekiel 300  
 Ezra 68
- Family 223, 228, 232, 236, 241–242  
 Flavius Vopiscus 279–280  
 Flood 289, 361  
 Form criticism 12, 54–55
- Galen 355, 358–359, 363  
 Galileans 333  
 Gentiles 96, 102, 106, 137, 139, 143–144,  
 149–151, 215, 229, 256, 325, 344  
 George of Nicomedia 185–186  
 Giants 241, 345, 361  
 Gnosticism 186–187, 195–199, 203, 207,  
 211, 214–216, 222, 253, 260, 264, 267,  
 324–325 (see also Sethian Gnosticism;  
 Valentinus, Valentinianism)  
 – defining 9–10, 192–195, 284–286  
 God-fearers 67, 213
- Harvard School (“New School”) 22–24  
 Healing 14, 158–173, 352–354, 366 (see also  
 Medicine)  
 Hebrews 71, 76–77, 139–146, 150–151  
 Hecataeus of Abdera 356  
 Hegesippus 331–334  
*Hekhalot* literature 89, 343, 348  
 Hellanicus 389  
 Hermeticism 397  
 Hesiod 376  
 Hieronymus 389  
 Homer 376
- Ialdabaoth see Demiurge  
 Iamblichus 63, 389, 398–399  
 Identity 8, 55, 91–94, 96–97, 100–101,  
 107–108, 112–116, 139, 146, 271, 366  
 Ignatius of Antioch 88, 211  
 Inscriptions 355–356  
 Intertextuality 26–27, 128–129, 188–191,  
 269, 384, 391  
 Irenaeus of Lyon 62–63, 88, 108, 120, 135,  
 138, 142, 307  
 Isaac 344, 349  
 Isaiah 300  
 Itinerancy 354, 358
- Jacob 71, 341, 345, 349  
 James (brother) 52, 89, 91, 101–102, 107,  
 111, 131, 202–204, 207, 215, 218, 396  
 Jerome of Stridon 260  
 Jesus of Nazareth 303, 308, 312  
 – as a doctor 357–358  
 – as the True Prophet 106, 340–342, 345,  
 349–350, 366, 370–371, 393  
 – the Historical Jesus 11–12, 49–66, 320  
 Jesus Seminar 23, 43–44  
 Jewish Christianity 9–10, 94–116, 142,  
 145–146, 149, 165, 370, 392, 395–397, 400  
 – defining 12–13, 91–94, 192–194  
 Jews, Judaism 95–97, 139–145  
 John Chrysostom 70–72, 77, 202  
 John the Baptist 102, 106, 226, 317–320,  
 323–335  
 John the Geometer 186  
 Joseph (patriarch) 70–72  
 Judah (patriarch) 71, 128–130, 133, 135  
 Judaizers 78–79, 85, 215

- Judas Iscariot 30–31, 119–136, 206–207, 308  
 Julian (emperor) 398–400  
 Justin Martyr 63, 88, 94–97, 99, 111–112,  
     115, 142–143, 169, 197, 211, 380, 383
- Kellis archives 304  
 Kerygma 214–215
- Lazarus 162–163, 169, 237  
 Leucius 261  
 Literary genres 8, 56–57, 191, 297–299  
     – Apocalypses 64, 276–278, 283–295, 297,  
         299–302  
     – *Encomia* 63, 65, 384–387  
     – *Erotapokriseis* 122, 198  
     – Gospels 57–60, 62–66  
     – Novels 64–65, 380–381, 392  
     – Poetry 295–297
- Maccabean Martyrs 76, 82–84  
 Magic 89  
     – Magical papyri 153–173  
 Mandaean 320  
 Mani, Manichaeans 13, 225, 303–313, 361  
 Marcion, Marcionites 104, 194, 209, 211,  
     342, 345, 392  
 Martyrdom 76, 84, 94–95, 97, 133–134, 136,  
     196, 203, 218–222, 233–234, 238, 357  
 Mary (mother) 13, 98–99, 142, 175–190,  
     201–202  
 Mary Magdalene 13, 35, 186–189, 195–202,  
     205, 207  
 Masbothaeans 333  
 Maximus the Confessor 185–186  
 Medicine 14, 355–359, 362–367 (see also  
     Healing)  
 Medinet Madi 307  
 Melanchthon, Philipp 57  
 Memory 12, 54–55, 61, 65–66  
 Metatron 350  
 Milk 233–234  
*Misophaideia* 243  
 Montanus, Montanism 194, 211  
 Moses 73, 75–77, 83, 85, 102–103, 105–107,  
     228–229, 258, 341, 349, 370, 373, 394
- Nag Hammadi Writings 10, 25, 30, 40,  
     88–89, 137, 144, 166, 195, 283–284, 293,  
     324, 357  
 Nazarenes 91, 93, 107–109, 112, 114, 194  
 Neoplatonism 74, 389, 397–400  
 Neopythagorism 397
- New Jerusalem 344  
 Noah 267, 289, 341, 344, 349  
 Noahide laws 339–340
- Oral Torah 100, 103, 105–107  
 Origen 197, 321, 327, 380, 388, 397  
 Orpheus, Orphism 376–377, 389  
 Orthodoxy and Heresy 22–23, 35, 88, 101,  
     107, 109, 112–113, 178–179, 192–194,  
     214–216
- Paideia* 371, 375–376, 379–380, 383,  
     388–389  
 Papias of Hierapolis 220  
 Papyri 355–356  
 Patronage  
     – rejection of 358, 365–366  
 Paul (apostle) 31, 52, 54, 62, 68, 81, 140,  
     147–148, 202, 212–219, 290–292, 308,  
     324, 349  
     – martyrdom of 220–222  
     – opposition to 31, 101–102, 109, 112,  
         115–116, 372, 391  
 Pausanias 274  
 Persecution 90, 94–96, 115, 213–214, 221  
 Peter (apostle) 13, 68, 89, 91, 101–102, 105,  
     107, 111, 161–162, 169, 195, 199–206, 215,  
     324, 328, 346, 349, 351–353, 357–366, 369,  
     371–372, 379, 392  
 Petronilla 195, 236  
 Pharisees 102–103, 106–107, 329, 332–333  
 Philip (apostle) 220, 357  
 Philo of Alexandria 198  
 Philostratus 386–387  
 Plutarch 274  
 Polycarp of Smyrna 211  
 Porphyry 397–398  
 Proselytes 140, 142–143, 146  
 Pseudepigrapha 337–350  
     – Christian signature features 3–4, 21,  
         67–86, 96–97, 114  
     – Jewish signature features 83  
     – Modern anthologies 12, 21, 25, 39–40  
 Purity and Impurity 79–81, 98–99, 339,  
     360–362, 392  
 Pythagoras 63, 374, 397
- Q Source 15, 353–354  
 Quartodeciman controversy 210  
 Qumran 12, 67, 148, 303, 341–343, 347–348  
     (see also Dead Sea Scrolls)

- Rechabites 396  
Redaction criticism 15, 57, 68, 84–85,  
105–106, 268, 270–274, 281, 322, 327, 329,  
335, 348, 351  
Reimarus, Hermann Samuel 52  
Rhetoric 55–58, 60–61, 65–66, 296–297,  
359, 379–382, 384–389  
Ritual theory 166–168  
Rufinus of Aquileia 260  
Rufus of Ephesus 363
- Sabbath observance 80–81, 141, 146,  
148–150, 373, 396  
Sacrifice 80–81, 83–84, 143–144, 370  
– child sacrifice 231  
– critique of 14, 101–102, 392–400  
– human sacrifice 80, 123–124, 133–134  
Sadducees 102, 320, 328, 330, 332–333  
Saklas, Samael see Demiurge  
Samaritans 140, 318, 333  
Satan 76, 125, 135, 196, 235, 241, 261  
Saturninus 214  
Scriptures  
– false pericopae 337–338, 347, 393–394  
Second Sophistic see Rhetoric  
Sectarianism 270  
Septuagint 338  
Seth 32, 287–288, 290, 304, 344  
Sethian Gnosticism 9, 125, 207  
Shamanism 61–62, 362  
Shem 304, 344  
Sibyl 275–276  
Silius Italicus 279  
Simon the Magician 215, 307, 320, 324–328,  
330–331, 340, 346, 351, 364, 369, 372, 379,  
392  
Society of Biblical Literature (SBL) 3–5,  
10–11
- Socio-rhetorical analysis 12, 56, 268–271  
Socrates 63, 125, 385  
Solomon 155, 173, 344  
Son of Man (the) 323  
Staurogram 157, 162, 165  
Stoicism 198, 385  
Symeon the Metaphrast 186  
Synagogue 212–213  
Syzygies (doctrine) 106, 320, 323–325, 327
- Tacitus 279–280  
Teacher of Righteousness 341  
Temple 133, 146–150, 396, 399  
– destruction of 144, 394–395, 399  
Tertullian of Carthage 43, 88, 211  
Thecla 213, 218–219, 238–239  
Theurgy 398–400  
Thomas (apostle) 58, 68, 89, 238, 242, 254  
Torah 146–147, 149, 340–341, 347  
Tübingen School 369  
Turfan 305  
Two Ways (doctrine) 309
- Valentinus, Valentinianism 8–9, 24, 129,  
133, 138–141, 146–151, 194, 207, 301  
Varro 279  
Vespasian 356  
Virgil 279
- Watchers (angels) 241–242, 289, 338–339,  
341, 344–349, 360  
Wisdom (heavenly) 294–295, 339–340
- Young people see Children
- Zoroaster, Zoroastrianism 303, 324